



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Zetzwil und die Region

12/20

Zum
Heraustreten
und Aufbewahren!
Entsorgung 2023





**PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL**

Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch

erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch



Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



Gemeinde
Zetzwil

Gemeindeverwaltung Zetzwil

Hauptstrasse 9

5732 Zetzwil

Telefon: 062 767 20 20

Telefax: 062 767 20 29

E-Mail: gemeinde@zetzwil.ch

Web: www.zetzwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 bis 16.00
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	08.00 – 14.00	durchgehend

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr

7. und 28. Februar 2023

Häckseldienst

3. März 2023

Gemeindeversammlungen 2023

25. Mai

9. November

Feiertage

25./26. Dezember 2022

01./02. Januar 2023

WEIHNACHTSAKTION

Vom 21. November bis 31. Dezember 2022



**Waschmaschine
CHF 3'880.00**
statt CHF 6'880.00 (Bruttopreis)
Preis inkl. MWST, exkl. CHF 20.00 vRG*
exkl. CHF 300.00 Montage
Lieferung frei Haus
*vorgesehene Recyclinggebühr



Waschmaschine
eDeluxe 70 Professional

Füllmenge 1–7 kg

Programmdauer 60°C:
59 Minuten

Mehr Infos auf
www.huwa.ch und
Telefon 062 773 11 70

**Ihr Partner für
Immobilienverkauf
in Zetzwil**



CHS
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeinderat



Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner von Zetzbu

Die Adventszeit hat begonnen und damit auch die Zeit der Adventsfenster. Dieses Jahr haben sich besonders viele Zetzbuerinnen und Zetzbuer entschlossen, ein Adventsfenster zu gestalten und an einem der vorweihnachtlichen Abende Gäste aus dem Dorf und der Umgebung zu empfangen. Leider ist es der Kulturkommission und dem Gemeinderat nicht möglich, alle Fenster zu besuchen. Dennoch ist es uns wichtig, an möglichst vielen Abenden vertreten zu sein. Wir würden uns sehr freuen, mit Ihnen in Kontakt zu kommen und vielleicht sogar neue Leute kennenzulernen. Angaben zu den Adventsfenstern finden Sie auf unserer Homepage und dem in die Haushalte zugestellten Flyer.

Haben Sie gewusst, dass es in unserem Dorf eine Improvisationstheater-Gruppe gibt? Mit grossem

Erstaunen habe ich kürzlich davon Kenntnis genommen, zumal mir die Bezeichnung Improvisationstheater bisher fremd war. Es handelt es sich um eine kleine Gruppe, die sich alle 14 Tage zu einer Theaterprobe trifft und dabei viel Spass hat. Sollten Sie Interesse haben, dürfen Sie sich gerne bei der Gruppe melden. Sie erreichen sie unter der E-Mail-Adresse ImproInZetzwil@gmx.ch.

Nun wünsche ich Ihnen trotz Energiesparmassnahmen viel Wärme und heimeliges Kerzenlicht während der kalten Jahreszeit und eine besonders frohe Advents- und Weihnachtszeit mit Ihren Liebsten. Kommen Sie gut und gesund ins nächste Jahr und verpassen Sie nicht den Neujahrsapéro am 2. Januar.

Herzlichst, Daniel Heggli
Gemeindevorsteher

BÄCKEREI - KONDITOREI
Gysi
CONFISERIE

Weihnachtszeit
Dran denken
Gysi's Pralinés schenken

Bäckerei-Konditorei Gysi AG • www.gysibeck.ch • 062 773 12 70
Zetzwil • Beinwil am See • Unterkulm

Gemeindenachrichten

Veröffentlichung von Gemeindeversammlungsbeschlüssen

Gestützt auf § 26 Abs. 2 des Gemeindegesetzes und § 15 des Gesetzes über die Ortsbürgergemeinden werden die Beschlüsse der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung der Gemeinde Zetzwil vom 17. November 2022 wie folgt veröffentlicht.

Einwohnergemeinde

1. Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 02. Juni 2022
2. Genehmigung eines Kreditbegehrens von CHF 52 000 für die Projektierung der Heizungsanierung im Gemeinde- und Schulhaus
3. Genehmigung eines Kreditbegehrens von CHF 160 000 für die Umrüstung der Gemeindestrasassenbeleuchtung auf LED
4. Genehmigung des Budgets 2023 mit einem unveränderten Steuerfuss von 118 %

Ortsbürgergemeinde

1. Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 02. Juni 2022
2. Genehmigung des Budgets 2023

Referendum

Sämtliche Beschlüsse der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung vom 17. November 2022 unterliegen dem fakultativen Referendum. Dieses kann von einem Fünftel (Einwohnergemeinde) bzw. einem Zehntel (Ortsbürgergemeinde) der Stimmberechtigten innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung geltend gemacht werden. Für allfällige Referendumsbegehren können bei der

Gemeindekanzlei Unterschriftenlisten unentgeltlich bezogen werden. Vor Beginn der Unterschriftensammlung kann die Liste der Gemeindekanzlei zur Vorprüfung des Wortlautes des Begehrens eingereicht werden. Ablauf der Referendumsfrist: 27. Dezember 2022.

Baugesuche

Bauherrschaft: Claudia Rouiller, Hauptstrasse 1, 5732 Zetzwil. Grundeigentümer: Claudia Rouiller, Hauptstrasse 1, 5732 Zetzwil. Projektverfasser: fbpartner ag, Ingenieure Et Planer, Neudorfstrasse 32, 5734 Reinach AG. Bauobjekt: Neubau Zufahrtsstrasse und Garagenbox. Bauplatz: Zetzwil, Hauptstrasse 1, Parzellen Nrn. 1289 und 1638. Zone: Wohnzone 3 (W3). Öffentliche Auflage: 25. November 2022 bis 03. Januar 2023. **Bauherrschaft:** Markus + Martina Michaela Steiger, Breitweg 268, 5732 Zetzwil. Grundeigentümer: Markus + Martina Michaela Steiger, Breitweg 268, 5732 Zetzwil. Projektverfasser: Markus Steiger, Breitweg 268, 5732 Zetzwil. Bauobjekt: Rückbau und Ersatz der Ölheizung durch eine Luft-Wasser-Wärmepumpe mit Aussenauflage. Bauplatz: Zetzwil, Breitweg 268, Parzelle Nr. 664, Gebäude Nr. 268. Zone: Wohnzone 2 (W2). Öffentliche Auflage: 09. Dezember 2022 bis 17. Januar 2023. Einwendungen: Während der Auflagefrist schriftlich an den Gemeinderat. Einwendungen müssen einen Antrag und eine Begründung enthalten.

Krankenkassenprämienverbilligung 2023 – Letzter Termin

Die Antragsfrist für die Prämienverbilligung 2023 läuft am 31. Dezember 2022 ab. Danach können

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

keine Gesuche mehr gestellt werden. Bestellen Sie Ihren Code über die Website www.sva-ag.ch/pv und füllen Sie anschliessend den Antrag online aus (www.sva-ag.ch/pv-online). Falls Sie dabei Hilfe benötigen, stehen wir Ihnen gerne bis am 22. Dezember 2022, 11.30 Uhr bei.

Adventsfenster Zetzwil 2022

Nach wie vor besteht die Möglichkeit, die Adventsfenster zu besichtigen. Mittels Flyer wurden Ihnen Ende November die jeweiligen Standorte der Adventsfenster angegeben. Die Termine können Sie auch auf unserer Homepage unter www.zetzwil.ch einsehen. Die Eröffnung der Adventsfenster beginnt jeweils um 18.00 Uhr. Sie werden

bis 21.00 Uhr beleuchtet. Nutzen Sie die Gelegenheit, um die schönen Adventsfenster zu besuchen und so die Adventsstimmung auf sich wirken zu lassen. Die Kirche ist während der Festtage immer geöffnet, damit die Krippendarstellung besichtigt werden kann.

Öffnungszeiten/Pikettdienst über die Feiertage

Die Gemeindeverwaltung, das Bauamt und der Forstbetrieb bleiben vom Montag, 26. Dezember 2022, bis und mit Montag, 02. Januar 2023, geschlossen. Für dringende Fälle ist ein Pikettdienst eingerichtet.

Bauamt	079 682 95 76
Forstbetrieb	079 332 77 08

Für Todesfälle besteht jeweils werktags zwischen 9.00 und 10.00 Uhr unter der Nummer 079 780 91 56 ein Pikettdienst.

Kehrriechtabfuhr über die Festtage

Die Kehrriechtabfuhr über die Festtage werden wie folgt durchgeführt:

Montag, 19. Dezember 2022
Mittwoch, 28. Dezember 2022
Mittwoch, 04. Januar 2023

Erste Grüngutabfuhr im neuen Jahr

Die erste Grüngutabfuhr im nächsten Jahr wird am Dienstag, 03. Januar 2023, durchgeführt. Dieser Abfuhr können auch die Christbäume mitge-

geben werden. Die Grüngut-Jahresvignetten können ab Montag, 5. Dezember 2022, beim Volg oder bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Nutzung der öffentlichen Anlagen während der Weihnachtsferien

Die Turnhalle (Mehrzweckhalle) und die entsprechenden Garderoben bleiben über die Weihnachtsferien vom 24. Dezember 2022 bis und mit 08. Januar 2023 geschlossen.

Frohe Weihnachten

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal danken der Bevölkerung für das im laufenden

AKTUELL



Aperol
Aperitif
11% Vol. 70cl
11.95



Absolut
Vodka
40% Vol. 70cl
21.90



Glenfiddich 12y
Single Malt
Scotch Whisky
40% Vol. 70cl
39.90



Berta
Tra Noì
Grappa di Amarone
42% Vol. 70cl
69.-

RIO
besser trinken

Weitere Angebote auf rio-getraenke.ch

AKTIONEN



S.Pellegrino
6 x 1.25Liter Pet
5.70
statt 6.90



Eptinger
grün / rot / blau
12 x 1Liter
8.40
statt 10.20 + Depot



Coca-Cola
Original / Zero / Light
6 x 1.5Liter Pet
8.70
statt 13.20



Eichhof
Lager, helles Bier
50cl
1.35
statt 1.45 + Depot



Chopfab
Amber
33cl
1.60
statt 1.85 + Depot



Eve
Grapefruit
Cosmopolitan
4 x 27.5cl Flaschen
7.80
statt 9.80



Feldschlösschen
Original
24 x 50cl Dosen
26.40
statt 44.40



Italien
Cinzano
Prosecco DOC
dry, 75cl
7.95
statt 10.50



Italien
Pasqua
"Romeo & Juliet"
Prosecco DOC
brut, 75cl
11.90
statt 13.90



Italien
UNO
Primitivo di
Manduria Riserva
75cl
12.75
statt 20.90



Spanien
Profundo
Variedades Nobles
de Castilla
75cl
17.90
statt 20.50



Schweiz
J. & M. Dizerens
Epesses,
Chanoz-Dessus' /
St. Saphorin, 70cl
8.95
statt 13.90



Italien
Raphael Dal Bo
Prosecco DOC
extra dry, 75cl
BIO
10.95
statt 14.95

Rabatt auf 20%
alle Schaumweine
Do 15.12. - Sa 17.12.22
(ausgenommen Champagner/
nicht kumulierbar mit
laufenden Aktionen)

Angebote gültig vom 07.12. bis 20.12.2022 | Kein Spirituosenverkauf an unter 18-jährige.
Die Spirituosen-Angebote sind unabhängig von der Gültigkeitsdauer dieses Inserates.



Sommer-Serenaden 2023 Zetzwil

Wir suchen Haus- und Hobbymusikantinnen / -musikanten

Spielen Sie ein Instrument? Singen Sie in einem Chor?

Wir möchten Sie und / oder Ihre Gruppe einen Auftritt verschaffen und allen Einwohnerinnen und Einwohnern die Möglichkeit geben, in den Genuss von einheimischen Musikschaffenden zu kommen.

Wir planen auch im Jahr 2023 wieder die Zetzwiler Sommerserenaden-Reihe.

Wir würden uns freuen, wenn wir Anmeldungen von allen Altersgruppen und verschiedenen Musikrichtungen erhalten würden.

Die Serenaden finden am 26., 28., 30. Juni 2023 und am 03., 05., 07. Juli 2023 statt.

Anmeldungen bitte an die Kulturkommission Zetzwil, Frau Aloisia Volmering, Trolimatten 544, 5732 Zetzwil, a.volmering@tux-server.net, 079 419 47 49.

..... ✂

Name, Vorname: _____

Adresse: _____

Tel.: _____

E-Mail: _____

Terminwunsch 1: _____

Terminwunsch 2: _____

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Jahr gewährte Vertrauen und Wünschen der Einwohnerschaft eine besinnliche Adventszeit, frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Bleiben Sie gesund!

Wir freuen uns, mit Ihnen am 2. Januar 2023 aufs neue Jahr anzustossen.

Voranzeige Neujahrsapéro

Gemeinderat und Kulturkommission laden die Einwohnerschaft herzlich ein zum Neujahrsapéro am Montag, 2. Januar 2023, 11.00 Uhr, im Gemeindesaal.

Information Trinkwasserprobe

Das Amt für Verbraucherschutz hat in Zetzwil am 25. Oktober 2022 wieder die periodische mikrobiologische Trinkwasserprobe vorgenommen. Die Ergebnisse weisen einen einwandfreien Befund auf. Das Trinkwasser kann weiterhin sorglos konsumiert werden.

Veranstaltungskalender

Dezember 2022

	01. – 25.	18.00 – 21.00	Diverse Adventsfenster in Zetzwil	
Do.	08.	19.00	Adventsfeier im Vereinslokal	Landfrauen Zetzwil
So.	11.	16.30	Adventskonzert, Gemeindesaal oder Mehrzweckhalle	MG Zetzwil
Do.	15.		letztes Vergnügen, Wuhrhütte	MR Zetzwil
Do.	15.	11.30	Seniorenmittagstisch im Gasthof Bären	
Sa.	17.	14.00	Seniorenadventsfeier mit Krippenspiel in der Kirche Gontenschwil	Ref. Kirchgemeinde

Ferienspass Homberg –

Dringend Unterstützung gesucht!

Für die Durchführung des alljährlich gut besuchten und bei den Kindern beliebten Ferienspass Homberg werden noch Helfer/-innen im Team gesucht. Das Team übernimmt in erster Linie Aufgaben in den Bereichen Planung, Kurskoordination und Kurserfassung sowie Kursanmeldung, Kommunikation, Öffentlichkeitsarbeit, Sponsoring, Finanzen etc.

Unterstützen Sie den Ferienspass, damit den Kindern noch viele Sommerferien lang aufregende Ausflüge, Kurse und Events angeboten werden können!

Interessierte melden sich bei Ursula Morgenegg unter 078 633 52 76.

Weitere Informationen finden Sie auch unter www.ferienspass-homberg.ch.

Vereine

Alle Zetzwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

After Sun Zetzbu

Der Verein setzt sich zum Ziel jährlich eine öffentliche Veranstaltung in Zetzwil durchzuführen. Infos: Zanatta Luca, Terrassenweg 566, info@after-sun.ch, www.after-sun.ch

BMX-Club Zetzwil

Infos: Kasper Patrick, Libellenstrasse 632, 079 407 65 46, www.bmxzetzwil.ch

Club 80

Infos: Kiener Andreas, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36

Club Extrem

Infos: Haller Thomas, Veilchenweg 607, 062 773 31 55

Damenturnverein STV

Training: Mo., 20 – 22 Uhr. Infos: Blöchlinger Jana, Postfach 5, 079 627 29 25, www.stv-zetzwil.ch

Elternverein Zetzwil

Wir setzen uns ein für die Anliegen der Familien in Zetzwil und organisieren Anlässe für Gross und Klein. Infos: elternverein.zetzwil@mail.ch».

Frauenturnverein STV

Trainingszeiten: Mi., Frauen 50+, 18.30 – 20.00 Uhr, Frauen 35+, 20.00 – 21.45 Uhr. Es ist keine Voranmeldung notwendig. Infos: Gloor Simone, Sonnenrainstrasse 617, 062 773 16 20, www.stv-zetzwil.ch

Guggenmusig Moräneschränzer

Infos: Zubler Mirjam, Rosenweg 4, 5727 Oberkulm, 079 752 43 40, mirjamzubler@gmail.com

Landfrauenverein

Infos: Haller Franziska, Tüelenstrasse 84, 062 558 92 68

Männerriege STV

Trainingszeiten: Do., ab 19.30 Uhr. Infos: Kiener Andreas, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36, www.stv-zetzwil.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr. 8.00 – 10.00 Uhr 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Musikgesellschaft

Infos: Tonkovic-Götti Stefan, Oberer Hobackerweg 421, 062 773 25 56, www.mg-zetzwil.ch

Natur- und Vogelschutzverein

Jedermann ist bei unseren Anlässen herzlich willkommen! Das Jahresprogramm ist in den öffentlichen Anschlagkästen und bei der Wuhrhütte ausgehängt. Infos: Haller Florian, Tüelenstrasse 84, 062 558 92 68, nvvz.jimdosite.com

Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau

Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do. von 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Hunziker Monika, 062 771 95 84

Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie

eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.underwerch.ch

Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil

Infos: Hunziker Denise, Dörfli 248, 5733 Leimbach, info@samariterverein-gontenschwil-zetzwil.ch, 079 455 58 00

Schützengesellschaft

Infos: Birrwilerstrasse 114, sg.zetzwil@gmx.ch, www.sg-zetzwil.jimdofree.com

Seniorenturnen Pro Senectute

Mi., 14 – 15 Uhr für Frauen und Männer ab 60 Jahren. Leitung: Schwander Beatrice, 062 771 35 06

Spitex Mittleres Wynental

5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindefrankenkasse, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst: 062 768 82 30

Sportschützen Zetzwil Kleinkaliber

Vermietungen und Kontakt Grünauschiützenstube: Fretz Marcel, Libellenstrasse 492, 062 773 18 64 ab 19 Uhr, 079 355 08 39, marcel.fretz@gmail.com

Turnverein STV

Trainingszeiten: Di. und Fr., 20.15 – 22.00 Uhr. Infos: Geissler Andreas, 079 732 32 62, andreas.geissler@gmx.ch, www.stv-zetzwil.ch



E.+W. BERTSCHI AG
 Spenglerei • Sanitär • Heizungen
 Blitzschutzanlagen • Zentralstaubsauger
 5728 Gontenschwil
 Tel. 062 773 12 40 Fax 062 773 12 50

Badezimmer
 Reparaturen und Sanierungen

Profittieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung

gerüstet für die Zukunft®

PAMO

GERÜSTE

5732 Zetzwil Tel. 062 773 26 26 www.pamo.ch

6052 Hergiswil 6340 Baar 7503 Samedan 8820 Wädenswil 6501 Bellinzona

Alterszentrum Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)*Kafi Bündten***AKTUELL: WINTERKARTE
U.A. MIT SUUREM MOCKE****MUSIK IM KAFI:**
08.12.: Echo vom Birch
22.12.: Trio Wyna
29.12.: Herbstzytlose

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

DONNERSTAG – SONNTAG: KALBSLEBERLIHit 05.12. – 11.12.: Pouletbrüstli, Tomatenspaghetti
Hit 12.12. – 18.12.: Gnagi, Kartoffeln, Sauerkraut
Hit 19.12. – 25.12.: Rahmschnitzel, Butternüdeli
Hit 26.12. – 01.01.: Rind-Stroganoff, Spätzli
Hit 02.01. – 08.01.: Kotelette Mailänderart, Safranrisotto

KERZENZIEHEN

Besonderes erleben**an einem besonderen Ort****Mittwoch, 14.12.**

14 – 20 Uhr

Donnerstag, 15.12.

17 – 20 Uhr

Freitag, 16.12.

17 – 20 Uhr

Samstag, 17.12.

14 – 20 Uhr

Sonntag, 18.12.

14 – 20 Uhr

STIFTUNG SATIS
EIN BESONDERER ORT FÜR BESONDERE MENSCHEN*Besonders fein
Spiessli
zum selber Bräteln
mit Fleisch oder vegi,
mit Marshmallows oder
als Schlangebrot***STIFTUNG SATIS**Oberdorfstrasse 52 | 5703 Seon | www.satis-seon.chGemeinde
Zetzwil

Vereine – Fortsetzung

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Mo. um 14 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, 5734 Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos und Anmeldung bei Schwander Beatrice, 062 771 35 06

tenschwil, 078 609 44 67, hgigz@hgigz.ch, www.hgigz.ch

Walking Zetzwil

Infos: Hofmann Ruth, Sandhübelstrasse 376, 062 773 24 38

Verein Handel Gewerbe Industrie Gontenschwil/Zetzwil

Infos: Haller Peter, Schwarzenberg 340, 5728 Gon-

Kirchgemeinden

Römisch-katholisches Pfarramt Unterkulm

Gottesdienste am Wochenende, 14-tägig abwechselnd: Sa., 19 Uhr; So., 10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz; Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst; jeden 2. Do. im Monat, 19 Uhr, Andacht

Heilsarmee aargauSüd: Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch.

Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.kirche-gz.ch**Lenzchile, Chrischona Reinach:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Reinach). Infos zu unseren Aktivitäten: www.lenzchile.ch.

Sonstige Kirchgemeinden

Evangelische Gemeinde Wynental: Gottesdienst (mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aarauerstrasse 42, Reinach). Infos: www.egwynental.ch**Freie Christengemeinde Oberkulm:** Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: www.fcg-oberkulm.ch.

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Mittwoch (Sommerzeit) 16.00 bis 18.00 Uhr
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch (Winterzeit) 15.00 bis 17.00 Uhr

Altglas

Nach Farben getrennt, gereinigt, ohne Korken, Plastikteile und Metalldeckel. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altkleidersammlungen

Für die Altkleidersammlung befindet sich beim Bahnhof und bei der Liegenschaft Hauptstrasse 403 ein Sammelcontainer.

Altmetall

Plastik und Holzteile sind vom Altmetall zu trennen. Weissblech/Alufolien: Büchsen gewaschen, ohne Papieretiketten und zusammengedrückt anliefern. Bitte keine beschichteten Kunststoffe und Papiere. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altöl

Motorenöl und Speiseöl in dafür separat vorgesehenen Fässern. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altpapier

Das Altpapier ist in die entsprechende Mulde zu deponieren. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Bauschutt

Kleinere Mengen, kein Aushub/Humus, keine Sonderabfälle. 1. Klasse: Wiederverwertbare Steine, Mauerbruch, Sand, Ziegel usw. 3. Klasse: Wischmaterial, Aufräumete, Asche, Fensterglas, Gips, usw. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Elektro-/Kühlgeräte und Batterien

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies Reinach

Grüngutabfahren

Die Grüngutabfahren finden jeweils dienstags ab 07.00 Uhr statt: **7., 28. Februar 2023**. Die kompostierbaren Abfälle sind in offiziell zugelassenen Containern bereitzustellen. Die Grüngut-Jahresvignetten können gegen eine Gebühr von CHF 100.00 (140-Liter-Container) und CHF 160.00 (240-Liter-Container) **neu beim Volg** oder bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Häckseldienst

Jeweils freitags: **3. März 2023**. Anmeldung: Telefon 062 767 20 20 jeweils bis am Mittwoch um 11.30 Uhr. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es kann im eigenen Garten kompostiert oder als Abdeckmaterial verwendet werden. Das Material ist am Morgen ab 08.00 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse bzw. bei der Hauszufahrt zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitt, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Diese Dienstleistung ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Einsatzdauer von mehr als 10 Minuten werden die Aufwendungen verrechnet.

Karton

Nur sauberen Karton ohne Schnüre, nicht beschichtet oder plastifiziert (keine Milchtüten, Waschmitteltrommeln und dergleichen). Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Kehrichtabfuhr

Abfuhr montags ab 7.00 Uhr. Ausnahmen: **Mittwoch, 28. Dezember**. Die Gebührenmarken 17 Liter Inhalt (blau), 35 Liter Inhalt (grün), 60 Liter Inhalt (gelb), 110 Liter Inhalt / Sperrgut (rot), können auf der Gemeindeverwaltung und im Volg bogenweise à 10 Stück bezogen werden. Im Volg sind zudem auch einzelne Gebührenmarken erhältlich.

Kosten:

10 Stk. 17-Liter-Gebührenmarken (blau) Fr. 6.50
10 Stk. 35-Liter-Gebührenmarken (grün) Fr. 12.50
10 Stk. 60-Liter-Gebührenmarken (gelb) Fr. 22.50
10 Stk. 110-Liter-Gebührenmarken (rot) Fr. 35.00
Containerplombe (Cont. bis 800 Liter) Fr. 30.00

Nespressokapseln

In dem dafür vorgesehenen Behälter entsorgen. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Sonderabfälle

Sonderabfälle wie Medikamente, Spritzmittel, Säuren, Farben, Quecksilber, Thermometer, Lösungsmittel usw. Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften oder Abgabe bei Drogerien oder Apotheken.

Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73. Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73



Internorm
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ

Frohe Weihnachten und wohnen Sie gut im 2023!

R. STEINER AG

Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
 Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
 info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

Liebe Kundschaft

Für die grossartigen Aufträge und das entgegengebrachte Vertrauen im Jahr 2022 möchten wir uns herzlich bedanken.

Das Team der Schreinerei W. Wälti AG wünscht ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und bleiben sie gesund.



Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm
 Tel. 062 776 11 29
 info@schreinerei-waelti.ch
 www.schreinerei-waelti.ch

Freude an Farben seit Generationen

Das ganze Team
wünscht Ihnen besinnliche
Festtage und
einen guten
Rutsch ins
2023!

- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- Umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen



Malergeschäft
 Steiner AG
 Beinwil am See
 062 771 21 14
 www.malersteiner.ch
 info@malersteiner.ch

Lernen Sie uns
 und unseren
 Betrieb kennen.
 Martina Moos-Steiner
 Inhaberin und
 Geschäftsführerin



Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

Zuckerstangen-Krippenspiel



«Das Geheimnis der Zuckerstange» ist eine legendäre Geschichte um die Entstehung der weltweit bekannten Süssigkeit, die aus einer rotweissen Zuckerstange geformt wird. Im Zentrum der Geschichte steht der Wunsch des Süsswarenhändlers, den Kindern eine Süssigkeit zu schenken, die sie an die wahre Botschaft von Weihnachten erinnert: An Jesus Christus, der auf diese Erde kam, um uns die Liebe Gottes vorzuleben. Wie diese symbolträchtige Zuckerstange von Jesus erzählt – das verrät die Geschichte vom alten Süsswarenhändler und seinen Enkelkindern.

Einladung zu unseren speziellen Adventsanlässen:

Mittwoch, 7. Dezember, 18.30 Uhr:
 Adventsandacht mit Isabell Kaspar am Piano
 Kirchlein Zetzwil

Dienstag, 13. Dezember, 18.30 Uhr: «Immer am 13.»
 Adventsandacht mit Musik
 Kirchlein Zetzwil

Samstag, 17. Dezember, 14.00 Uhr:
 Seniorenadventsfeier mit Krippenspiel
 Kirche Gontenschwil mit anschliessendem Zvieri

Sonntag, 18. Dezember, 10.00 Uhr:
 Familiengottesdienst mit Krippenspiel
 Kirche Gontenschwil

Samstag, 24. Dezember, 17.15 Uhr:
 Familiengottesdienst am Heiligabend
 mit Eröffnung der Krippe
 Kirchlein Zetzwil

Samstag, 24. Dezember, 22.00 Uhr:
 Christnachtfeier
 Kirchlein Zetzwil

Sonntag, 25. Dezember, 10.00 Uhr:
 Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl
 Kirche Gontenschwil

Das Kirchlein Zetzwil ist vom 24. Dezember 2022 bis 6. Januar 2023 täglich offen für die Besichtigung der Krippe mit den beliebten Schwarzenberger Krippenfiguren.

Kontakt

Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

Pfarrer Heinz Brauchart, Tel. 079 757 33 38
 Elsbeth Haefeli, Tel. 062 773 21 72
 Kirchrain 171, Postfach 5, 5728 Gontenschwil

www.kirche-gz.ch



Sonn-Tech

Sonnen- & Wetterschutz

Von textilen Sonnenstoren bis zum verglasten Terrassendach beraten wir Sie fachkundig über Produkte und Lösungen.

5737 Menziken | 062 771 50 50
office@sonntech.ch | sonntech.ch

Gloor & Holzbau AG/Schreinerei

Spenglerei **Baumann** Bedachungen

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch



Hoor-Werkstatt Brun Reinach

Miriam Brun

Aarauerstrasse 44
5734 Reinach
+41 62 765 13 28
miriam@hoorwerkstattbrun.ch
www.hoorwerkstattbrun.ch



Farbige Lichter und fröhliche Kinderstimmen

Der Lichterumzug am 8. November stiess auf grosse Begeisterung bei der Bevölkerung und natürlich bei den mitwirkenden Kindern. Die geschnitzten Räbeliechtli sowie die fleissig gestalteten Laternen leuchteten mit dem Vollmond um die Wette und sorgten für eine wunderschöne Stimmung.

Die Zetzwiller Schülerinnen und Schüler machten sich beim Schulhaus mit ihren schön geschnitzten Räbeliechtli, den Laternen sowie mit Fackeln auf den Weg in die dunkle Nacht. Die brennenden Fackeln der älteren Schülerinnen und Schüler wiesen den Weg, welcher über die Hündler-, die Tulpen-, die Brunnackerstrasse und den Höhenweg zum Stiftungsgelände führte. Der Umzug wurde nach und nach länger, denn die Bevölkerung schloss sich der Kinderschar unterwegs gerne an und begleitete sie bis zum Ziel.

Auf dem Gelände der Stiftung Schürmatt angekommen, wurde der Umzug mit zahlreichen bunten Laternen und kreativ gestalteten Windlichtern

empfangen. Einige Klientinnen und Klienten der Stiftung stiessen mit ihren farbigen Lampions in Form von kleinen Heissluftballonen dazu. Die Kinder versammelten sich auf dem Platz vor dem Restaurant Apunto, um gemeinsam zu singen. Die fröhliche und warme Stimmung begeisterte die Kinderschar und die Zuschauenden gleichermaßen. Im Anschluss wurden Getränke und frischer Zopf gereicht, bevor sich die anwesenden Familien langsam wieder auf den Heimweg machten. Der mit kleinen, warmen Lichtern gesäumte Weg, die klaren Kinderstimmen sowie der Spaziergang durch die Dunkelheit bot einen schönen Vorgesmack auf die Advents- und Winterzeit.



Winterwonderland mit dem STV

Der STV Zetzwil ist für die kommende Ski- und Schneesaison definitiv gerüstet. Am Turnerabend war alles dabei, was es für ein Winterwonderland braucht – Die richtigen Styles und natürlich die richtigen Moves. Das Programm sorgte für grosse Begeisterung in der ausverkauften Halle.

(fhu) – Ein Schneehaufen vor dem Eingang, die passenden Schneeeutfits und natürlich die heftigen Beats der beliebten Après-Ski-Hits boten die perfekte Stimmung am Turnerabend des STV im November. Die erschwerten Bedingungen für die Familie, welche in die Skiferien fährt, während der Sohn eigentlich lieber Strandurlaub machen möchte, ein attraktiver Skilehrer, der die Mutter etwas aus der Fassung bringt und der schwere Kopf, den es nach zahlreichen Schümli-Pflümlis geben kann, sorgten für die Pointen, welche für grosse Lacher und eine ausgelassene Stimmung im Saal sorgten. Eisprinzessinnen, die sich schwungvoll zum Disney-Hit aus Frozen bewegten, der

Schneesturm, den die Tanzgruppe von Christine Kiener auf die Bühne brachte sowie eine Hockeymannschaft samt Cheerleader, durften an diesem Abend ebenfalls nicht fehlen. Mit gekonnten Barrenübungen, Akrobatik, Trampolinsprüngen sowie viel Aerobic und Tanz, zeigte die Turnerfamilie ihr ganzes Können. Der unterhaltsame Abend, bei welchem der Verein AfterSun für die Bewirtung und Struppi für die anschliessende Tanzmusik zuständig waren, stimmte die Besuchenden definitiv auf die Ski- und Schneesaison ein. Die Stimmung wurde anschliessend mit in die Après-Ski- und in die Oldie-Bar genommen, wo schliesslich noch einige Stunden heiter weiter gefeiert wurde.



<<persönlich, professionell,
engagiert, zuverlässig>>

Argovia Immobilien

- Verkauf und Vermietung ■ Individuelle Beratung
- Professionelle Vermarktung

Argovia Immobilien GmbH
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See
www.argovia-immobilien.ch

Thomas Amsler
062 558 55 88



seetal
werk ag

Ihr Partner mit sozialem Engagement
Beinwil am See | 062 558 55 24

Hauswartungen
Räumungen
Endreinigungen
Gartenpflege

und viele weitere Arbeiten

Topangebot! 4 Winterreifen montiert ab CHF 350.00!

MONTAGE AUSWUCHTEN LAGERUNG PFLEGE GARANTIE



EVENT GARAGE GMBH
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

T. +41 62 773 22 18
info@event-garage-zetzwil.ch



E PARTNERFIRMA VO DE GARAGE CRAF AG

GOODYEAR

DUNLOP

FULDA

Sava



Neue Heizung für Schule und Gemeinde

An der Einwohnergemeindeversammlung vom 17. November nahmen 61 Stimmberechtigte teil. Die Traktandenliste enthielt ausser dem Budget 2023 auch den Antrag für den Projektierungskredit der Heizungssanierung und die Umrüstung der Gemeindestrassenbeleuchtung.

(fhu) – Bereits vor drei Jahren beschäftigte sich die Gemeindeversammlung bei einer Konsultativabstimmung mit dem Thema der Heizungssanierung im Gemeinde- und Schulhaus. Eine Ölheizung wurde klar abgelehnt, was zu Abklärungen in weitere Richtungen führte. Gemeindeammann Daniel Heggli erklärte ausführlich, welche Modelle geprüft wurden und erläuterte die Vor- und Nachteile detailliert. Der Gemeinderat ist bestrebt, trotz der aktuellen oder zu erwartenden Energiesituation, eine kostengünstige, energieeffiziente und vor allem langfristig sinnvolle Lösung zu finden. Das Herz des Gemeinderats schlug anfänglich für die Holzschneitzelheizung. Nach intensiven Berechnungen und den Einschätzungen für die kommenden Jahre sind die Würfel jedoch für die Erdsondenheizung gefallen. Diese Variante ist längerfristig die kostengünstigste und entspricht den ökologischen Anforderungen der Energiestrategie 2050 des Bundes. Falls in der Zukunft das Turnhallendach mit Solarpanels ausgestattet wird, kann der damit erzeugte Strom schliesslich für die Heizung im Gemeinde- und dem Schulhaus genutzt werden, was die Kosten nochmals optimieren würde. Dem Projektierungskredit für die Heizungssanierung über Fr. 52'000 wurde

mit nur einer Gegenstimme zugestimmt. Zum Traktandum 3 nahm Vizeammann Thomas Haller Stellung. Nach einer erfolgreichen, ersten Etappe der Umrüstung der Gemeindestrassenlampen soll nun auch der Rest der Lampen ersetzt werden. Der Antrag für einen Bruttokredit über Fr. 160'000 wurde von der Versammlung genehmigt. Die Gemeindestrassen werden mit LED-Lampen ausgerüstet. Bei den Stromkosten, welche sich um rund 40 Prozent reduzieren, kann im Anschluss an die Umrüstung mit jährlichen Einsparungen von rund Fr. 5'200 gerechnet werden. Mit der Lebensdauer dieser Leuchtmittel von rund 15 Jahren entfällt auch ein grosser Teil des Unterhalts. Ausserdem ist der Beitrag des Kantons seit der vergangenen Umrüstung auf Fr. 200 erhöht worden. Das Budget für 2023 zu erstellen sei ein wenig wie Kaffeesatzlesen gewesen, erwähnte Daniel Heggli. Man habe versucht, unnötige Ausgaben zu streichen und konnte somit einen erheblichen Beitrag leisten. Der Gemeinderat hat in Zusammenarbeit mit der Finanzkommission ein Budget erarbeitet, welches einen Aufwandüberschuss von Fr. 126'280 vorsieht. Das Budget 2023 wurde mit einem unveränderten Steuerfuss von 118% von der Einwohnergemeindeversammlung genehmigt.

ADORA BESTATTUNGEN
Ihre Liebsten in guten Händen

Allg. Bestattungen & Naturbestattungen (Wald-Wasser-Diamant.)
by Gabriela Lorch

- einfühlsam
- würdevoll
- individuell
- familiär

• Dienstleistungen VOR, WÄHREND und NACH einem Trauerfall
• Angenehme und familiäre Aufbahrungs- & Abschiedsräume
• Schöne Ausstellung & Trauerartikel

Mit viel Wärme & Herzlichkeit stehen wir Ihnen zur Seite.

Oberkulm Hauptstr. 31 | Menziken Hauptstr. 34 | Gontenschwil Reinacherstr. 492 | www.ADORA-Bestattungen.ch |  062 312 3000 | 079 903 3000



 **WYNTECH AG**
Gebäudetechnik
OBERKULM

HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN
Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

UNSERE STÄRKEN

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungssanierungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH



Zauberhafter Adventsverkauf in der Schürmatt

Vom 23. bis 25. November führte die Stiftung Schürmatt den Adventsverkauf mit Kerzenziehen durch. Die wunderschönen Adventskränze, die vorweihnachtlichen Geschenk- und Dekorartikel und die Holz-, Filz- und Tonprodukte fanden bei den Besuchenden grossen Anklang. Mit Rohstoffen aus der Region wurden unter grösstmöglichem Einbezug der Schürmatt-Klienten Produkte geschaffen, die den Alltag und die bevorstehenden Festtage verschönern.

(pte) – 85 Beschäftigungsplätze für schwer- und mehrfachbehinderte Menschen bieten die Standorte der Stiftung Schürmatt insgesamt an. Auf den 23. November hin wurden in Zetzwil die Gartenbeete mit Paletten und einem Zelt zu einer Plattform für den Adventsverkauf umgestaltet. Wunderschöne Adventskränze, genähte Geschenkartikel und Alltagsgegenstände aus Holz und Ton zum Verschenken oder selbst behalten wurden in der Ausstellung präsentiert. «Wir legen grossen Wert darauf, unsere Klienten möglichst viel in die Arbeitsprozesse einzubeziehen», erklärte Tamara Schmid, Leiterin Arbeit und Ausbildung. Dabei ist es eindrücklich zu erleben, was entstanden ist – nämlich zeitgemässe, schöne Produkte, die im Alltag genutzt werden können. «Viele unserer Be-

treuungspersonen haben von ihrer Erstausbildung her einen handwerklichen Hintergrund», weiss Tamara Schmid. Bei der Materialbeschaffung wird Wert auf die Herkunft gelegt. Vieles stammt direkt aus dem Umfeld der Schürmatt-Standorte. Tannzapfen werden auf Rundgängen gesammelt oder das Grundmaterial für die Kränze wird von der Unterhaltsgruppe zur Verfügung gestellt. Mit viel Kreativität werden selbst aus kleinen Beiträgen von Klienten Dekorartikel für die Weihnachtszeit geschaffen. Die Kerzen werden ebenfalls mit viel Freude von Klienten gezogen. Am 7. und 21. Dezember, jeweils von 13 bis 17 Uhr, und am 14. Dezember, von 13 bis 20 Uhr, können übrigens alle Interessierten im Atelier am Büntenweg 24 in Gontenschwil Kerzen aus Bienenwachs ziehen.

NEUER
RENAULT MEGANE E-TECH
100% electric



Jetzt bei uns Probefahren!

WYNA GARAGE AG
Hauptstrasse 15 | 5737 Menziken | Telefon 062 771 41 41 | www.wyna-garage.ch

LEUTWYLER TRANSPORT AG
HOLZ- UND STEINHANDEL



5726 UNTERKULM | 062 776 14 60

Arbeitseinsatz an der Mühliegg

Nachdem diverse Unklarheiten zwischen dem Natur- und Vogelschutzverein Zetzwil (NVVZ), der AVA als Grundeigentümerin und dem kantonalen Naturschutzamt bereinigt waren, konnte der NVVZ das steile Bord der Mühliegg oberhalb der WSB-Geleise wieder pflegen.



(Eing.) – Jahrelang war es der herbstliche Arbeitstag des Natur- und Vogelschutzvereins: das Mähen und Zusammenrechen des steilen Moränenhangs beim Bahnhof. Die Magerwiese wurde mit gemieteten Maschinen gemäht und um Steine und Vermessungseisen herum musste von Hand gearbeitet werden. Anschliessend rechte man alles nach unten und trug es über die Schienen, um es zu verladen. Seit die Bahn auch am Samstag alle sieben bis acht Minuten fährt, ist das zu gefährlich geworden. Zudem war die schwere Arbeit ein Verlustgeschäft, übersteigen die Kosten doch die geringe Entschädigung der WSB.

Nach langem Hin und Her konnte nun ein Neustart gewagt werden. Als das Wetter mitspielte, konnten ein Team des NVVZ zusammen mit dem Anstösser Heinz Hossli, der auch die benötigten

Maschinen zur Verfügung stellte, ans Werk gehen: Zuerst wurde der Steilhang gemäht, anschliessend das Schnittgut horizontal zusammen gereicht und mit einer Winde hinaufgezogen. So musste man die Arbeit nur kurz unterbrechen, wenn ein Zug kam.

Nach der schweisstreibenden Arbeit gab es das verdiente Helferessen im Bären. Vielen Dank an alle Helfer, die sich für den kurzfristigen Einsatz Zeit nahmen.

Info

Wenn Sie diese Zeilen lesen, sind die Nistkästen bereits wieder geleert. Haben Sie gewusst, dass Sie bei uns einen solchen leasen können? Infos dazu auf unserer Homepage nvz.jimdosite.com oder fragen Sie Floo, Stigi, Theuder, Hufi oder Oli.

Schürmatt-Forum

Im regelmässigen Dialog mit Vertreterinnen und Vertretern aus Politik, Gemeinden und Schulen informiert die Stiftung Schürmatt über laufende und anstehende Projekte. Im Oktober-Forum ging es in erster Linie um die Strategieausrichtung der Stiftung Schürmatt, die geplanten Bauprojekte und die fehlenden heilpädagogischen Schulplätze. Roger Baumann, Leiter des Geschäftsbereichs «Arbeit und Wohnen», führte stellvertretend für die Geschäftsführerin Anke Müller durch den Dialog.



Strategie und Bauprojekt Stiftung Schürmatt

(Eing.) – Neben der Strategie 2030 stand auch die Planung von Neubauten im Zentrum des informellen Austausches. Im Zeichen der Einzigartigkeit lebt die Stiftung Schürmatt eine Betriebskultur aus, in welcher alle Individuen ihre Stärken einbringen und ihre Möglichkeiten ausschöpfen können – unabhängig von der Art und Schwere einer allfällig vorliegenden Beeinträchtigung. Die geplanten Wohnungen, Tagesstätten und geschützten Arbeitsplätze werden zukünftig in den Zentren von Gontenschwil, Menziken und Zetzwil zu finden sein. Bei der Umsetzung der Neubauten wird der UN-Behindertenrechtskonvention (UN-BRK) grösste Sorge getragen, indem die Menschen mit Beeinträchtigungen vor Benachteiligung und Diskriminierung geschützt und indem ihr Recht auf ein selbstbestimmtes Leben und ihre Gleichstellung in der Gesellschaft gefördert werden.

Mangel an heilpädagogischen Schulplätzen

In Bezug auf die Entwicklungen im Kinder-, Ju-

gend- und Erwachsenenbereich wird die Anzahl der knapp bemessenen heilpädagogischen Schulplätze thematisiert. Damit Kinder mit erheblich kognitiver Beeinträchtigung trotz steigender Schülerzahlen in die Regelschule integriert werden können, braucht es zwingend mehr Unterstützung von offizieller Seite. Die steigenden Schülerzahlen mit stagnierenden Sonderschulplätzen haben zur Folge, dass Klassen und Lehrpersonen stark belastet und das Schulsystem dadurch überlastet wird. Auch bei der Stiftung Schürmatt sind die fehlenden heilpädagogischen Schulplätze deutlich spürbar; die Anzahl der Kinder mit komplexen Beeinträchtigungen steigt, während ein grosser Teil des Aufwands für die Betreuung und Begleitung nicht abgedeckt wird. Weitere Themen waren der Rückgang der Schülerzahlen im Heilpädagogischen Zentrum für Werkstufe und Berufsvorbereitung (HZWB) in Othmarsingen, die Eröffnung des kooperativen Kindergartens in Entfelden und die Unterfinanzierung bei der Abrechnung von Pflegeleistungen bei erwachsenen Menschen mit hohem Betreuungsbedarf. Um der Unterfinanzierung kurzfristig entgegenzuwirken, wird das Modell der Inhouse-Spitex geprüft, um die Kosten für die aufwändige Betreuung im Erwachsenenbereich abzudecken.

Krippe in der Kirche Zetzwil mit den Schwarzenberger Krippenfiguren



(Eing.) – Die Weihnachtsgeschichte ist auch dieses Jahr wieder in der Krippendarstellung mit den Schwarzenberger Erzählfiguren zu sehen.

Biblische Erzählfiguren sind kunsthandwerkliche Hilfsmittel zur Darstellung und zum Erzählen biblischer Geschichten. Sie haben kein Gesicht, um sie von ihrem Ausdruck her nicht festzulegen. Gefühle und Absichten werden durch Körpersprache ausgedrückt.

Die Figuren sind in sorgfältiger Handarbeit selbst gefertigt worden. Dasselbe gilt für die Kulissen mit Umgebung. Alle Pflanzen sind echt und verleihen dem Bild eine naturnahe Lebendigkeit.

Wir hoffen mit den Darstellungen allen Besuchern einige ruhige und besinnliche Momente zu beschreiben.

Im Rahmen der durch die Kulturkommission organisierten Advents-Fenster, werden dieses Jahr drei Bilder dargestellt.

– Das erste Bild, an der Adventandacht am Mittwoch, 7. Dezember, um 18.30 Uhr.

Mit Beatrix und Rosmarie Hirt, Piano Isabell Kaspar

– Das zweite Bild, anlässlich der Adventfeier am Dienstag, 13. Dezember, um 18.30 Uhr.

Mit Rahel Fritschi und Louis Holzer und Musik zum Advent

– Das dritte Bild, die Weihnachts-Krippe, wird mit dem Heiligabendgottesdienst um 17.15 Uhr eröffnet.

Unter der Leitung von Sozialdiakonin Rahel Fritschi und der Erzählerin Monika Hirt-Spichiger, Zetzwil.

Danach ist die Kirche ab 24. Dezember 2022 bis 6. Januar 2023 täglich von 10 bis 22 Uhr offen.

Da wir alle Energie sparen müssen, wird die Außenbeleuchtung von 17 bis 22 Uhr eingeschaltet. Im Inneren wird die Anlage mittels Bewegungsmeldern gesteuert, welche beim Betreten einschalten.

Gelungene 1. Generalversammlung des Vereins Ehemaliger der Bezirksschulen aargauSüd

Am 11. November 2022 wurde nicht nur die Fasnacht 2022/2023 eröffnet, sondern auch die erste Generalversammlung des neuen Vereins Ehemaliger der Bezirksschulen aargauSüd durchgeführt. Der neue Verein entstand aus dem Verein ehemaliger Bezirksschüler von Reinach und dem Verein Ehemaliger der Bezirksschule Menziken und wurde im Jahr 2021 gegründet.



(Eing.) – Der mit knapp 1600 Mitgliedern wohl grösste Verein in aargauSüd begrüsst rund 86 Mitglieder in der Stiftung Lebenshilfe in Reinach zur 1. GV. Die Tische waren mit herbstlich farbigen Blättern wunderschön dekoriert. Um 19.15 Uhr eröffnete Präsident Gilbert Jungo den Abend offiziell. Neben den ordentlichen Traktanden entführte der Standortleiter der Bezirksschule Reinach, Gianin Müller, die Anwesenden auf eine nostalgische und unterhaltsame Zeitreise vom «Tintefässli» bis zum persönlichen Laptop der Schülerinnen und Schüler. Nach seiner über 40-jährigen Pädagogiklaufbahn war es seine letzte Generalversammlung als Standortleiter, da er im Sommer 2023 in den wohlverdienten Ruhestand wechselt.

Im Anschluss wurden die Mitglieder mit einem ausgezeichneten Dreigangmenü verwöhnt. Angefangen mit einem Kürbis-Carpaccio und Ran-



densuppe, gefolgt von einem saftigen Pouletbrüstli gefüllt mit Cantadou und Spinat, abgerundet durch Rotweinzwetschgen mit Vanilleparfait. Jeder Teller war wunderschön angerichtet, ganz nach dem Motto: Das Auge isst mit. Dem Küchen- und Serviceteam der Stiftung Lebenshilfe wurde mit einer langen Standing Ovation von Herzen gedankt. Die gemütliche Stimmung animierte viele der Mitglieder, noch länger bei einem Glas Wein oder einem Bierchen zu verweilen. Sehr erfreulich war, dass am Anlass eine schöne Durchmischung der Altersgruppen vertreten war und es zu vielen spannenden und angeregten Gesprächen kam.

Falls Sie, liebe Lesende, in Menziken oder Reinach in die Bezirksschule gingen und noch nicht Mitglied des Vereins sind: Besuchen Sie unsere Internetseite www.veb-aargausued.ch. Wir freuen uns auf neue Mitglieder!

Die Geschenkidee: Wellness-Gutscheine

Fussreflexzonen-therapie
Lebensenergie, Wohlbefinden

Klangschalenmassage
Tiefenentspannung, Loslassen

Aura-Soma-Beratung
Wo stehe ich? Wo führt mein Weg hin?



Manuela Hennig
Dipl. Fussreflexzonen-Therapeutin
Hauptstrasse 31
5726 Unterkulm
076 501 30 40

www.coiffure-peter.ch
Fussreflexzonen-therapie anklicken

Physio Böju

Jacques Villars

Luzernerstrasse 33
5712 Beinwil am See
077 410 96 27
info@physioboeju.ch
www.physioboeju.ch

Herzlichen Dank für Ihr

Vertrauen
im vergangenen Jahr

 **SONNENTAL**
Bestattungen | Ruth Schachtler




Mitglied des Schweiz. Verbandes
der Bestattungsdienste

Wynental - Seetal - Ruedertal / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20

*Sind bereit für den
Weihnachtsbaum-
verkauf: Ruedi und
Marianne Kasper mit
ihren Nachfolgern
Martina und Fabian
Willimann.*

Weihnachtsbaumverkauf bleibt in Familienhand

Beim traditionellen Weihnachtsbaumverkauf der Kaspers an der Hauptstrasse 403 in Zetzwil haben Ruedi und Marianne Kasper das Zepter abgegeben. Tochter Martina Willimann und ihr Mann Fabian führen die 24-jährige Zetzwiler Familientradition weiter.

(tmo.) – Es gibt sie also auch nach der Pensionierung von Ruedi Kasper weiterhin: Die wunderschönen Zetzwiler Tannenbäume, welche weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannt sind und die Käuferschaft im Dezember jeweils in Scharen auf das Verkaufsgelände an der Hauptstrasse 403 locken. Und was viele ebenfalls freuen dürfte: Auch die Tandlibar wird ihren Betrieb unter der neuen Führung wieder aufnehmen. Die Tandlibar (ein ausgedienter Fasnachtswagen), wo sich die Kunden bei einem Punsch oder Kaffee aufwärmen oder bei einem Glas Weisswein auf die bevorstehenden Festtage anstossen können, ist legendär, hat in den letzten 17 Jahren Kultstatus erlangt und ist ein familiärer Treffpunkt, welcher vom 21. bis 23. Dezember ab 19.00 Uhr offen ist. Am 21. Dezember darf man sich wieder auf die Käseschnitten des Jeep Owner Teams aus Menziken freuen. Kerngeschäft

bleibt aber selbstverständlich der Weihnachtsbaumverkauf, welcher von Martina Willimann und ihrem Mann Fabian weitergeführt wird. Martina ist mehr oder weniger in dieses Metier hineingewachsen und weiss, wie der Hase läuft. Dabei darf sie und ihr Mann Fabian natürlich weiterhin auf die Mithilfe ihrer Eltern, ihrer Brüder Serge und Ben sowie weiterer kompetenter Helfer zählen. Selbstverständlich bleibt auch die Qualität der Weihnachtsbäume, welche zu achtzig Prozent aus Nordmann-tannen und zu je zehn Prozent aus Rot- und Weiss-tannen bestehen. Nach dem Motto «Die Katze lässt das Mäusen nicht» sorgt Ruedi Kasper in seinen zwei Anlagen weiterhin dafür, dass schöne Weihnachtsbäume heranwachsen, welche auf dem Verkaufsareal in gewohnter Frische in Reih und Glied zum Verkauf aufgestellt werden und in den Stuben der Käuferschaft Freude bereiten.

OTTO'S



SONNTAGSVERKAUF

11. DEZEMBER

Am Sonntag

20%

auf alle Textilien

10-17 UHR

REINACH

Due Lune
Sizilien IGT
Jahrgang 2018*
Traubensorten:
Nero d'Avola,
Nerello
Mascalèse

Magnum

39.-
Konkurrenzvergleich
49.90

150 cl

Auch online erhältlich.
ottos.ch

Beccia Bolgheri
Rosso DOC
Jahrgang 2020*
Traubensorten:
Cabernet
Sauvignon,
Merlot,
Cabernet Franc,
Petit Verdot

17.90
statt 27.90

75 cl

Auch online erhältlich.
ottos.ch

Sentieri Infiniti
Primitivo
Puglia IGP
Jahrgang 2021*
Traubensorte:
Primitivo

4.95
Preis-Hit

75 cl

Auch online erhältlich.
ottos.ch

Anniversario 62
Primitivo di
Manduria
Riserva DOP
Jahrgang 2018*
Traubensorte:
Primitivo

19.95
statt 29.90

75 cl

Auch online erhältlich.
ottos.ch

Aldegheri
Amarone della
Valpolicella
Classico
DOCG
Jahrgang 2018*
Traubensorten:
Corvina,
Corvinone,
Rondinella

24.95
statt 44.90

75 cl

Auch online erhältlich.
ottos.ch

Legaris
Crianza
Ribera del
Duero DO
Jahrgang 2019*
Traubensorten:
Tempranillo,
Cabernet
Sauvignon

14.95
Konkurrenzvergleich
24.95

75 cl

Auch online erhältlich.
ottos.ch

OTTO'S
Wunschzettel

Vom 1. bis 24. Dezember erfüllen wir täglich Weihnachtswünsche im Wert von CHF 1'000.-

Jetzt mitmachen ottos-wish.ch

CHF **10'000.-**
in bar
Verlosung Hauptgewinn am 24.12.22

50% online gutscheincode: cool22



sensationelle
monatlich
39.-

discount fit.ch®

jetzt sofort easy online anmelden!

discountfit.ch
wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz.
discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur 39.-/monatlich!
fitness & lifestyle für alle! bis bald...

info@discountfit.ch | www.discountfit.ch
oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

- * - auf die ersten 2 monate, danach chf 39.- monatlich
- beim neuabschluss einer jahresmitgliedschaft
- mindestlaufzeit 12 monate
- + einschreibung einmalig chf 30.-
- nicht kumulierbar mit anderen angeboten
- anbot limitiert und zeitlich beschränkt



reinach ag
aarauerstrasse 28
5734 reinach ag

info und abo-einschreibungen

mo	18.00 - 19.00
mi	19.00 - 20.00
sa	11.00 - 12.00

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

Kochen wie ein Gault-Millau-Koch

In einer weiteren vierteiligen Serie zeigt Tom Strub im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Viergangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.



Crèmige Kürbissuppe, eingelegter Kürbis, Pistazie, Sauerrahm



ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

- Hokkaidokürbis	800 g	- Wasser	2 dl
- Zwiebel, mittelgross	1 Stk.	- Kräuteressig	2 dl
- Knoblauchzehe	2 Stk.	- Zucker	100 g
- Kreuzkümmel, gemahlen	5 g	- Pistaziennüsse	80 g
- Currypulver	15 g	- Sauerrahm	100 g
- Olivenöl	0,5 dl	- Vanillestange	1 Stk.
- Rahm	2,5 dl	- Trauben, kernlos	4 Stk.
- Milch	2,5 dl	- Limettensaft	zum Abschmecken
- Gemüsebouillon	wenn nötig	- Salz, Pfeffer, Zucker	zum Abschmecken

ZUBEREITUNG

Den Ofen vorheizen auf 160 °C. Wasser und Essig mit dem Zucker kurz aufkochen und auf die Seite stellen, um einen Pickelsud herzustellen. Den Hokkaidokürbis vierteln, entkernen und den Strunk entfernen. Schälen muss man diesen Kürbis nicht, denn man kann die Schale des Hokkaido ohne Probleme essen. Schneiden Sie einige verschiedene Formen aus dem Kürbis, um sie später im Pickelsud einzulegen. Würfel, Kugeln, Spickel oder rund ausstechen – entscheiden Sie selbst. Es sollten genug Kürbisstücke sein, um vier Portionen anzurichten. Die Stücke in den Pickelsud geben und nochmals aufkochen, anschliessend im Sud ziehen lassen. Die Pistaziennüsse auf ein Blech geben und im Ofen bei 160 °C 18 Minuten rösten.

Den Ofen auf 200 °C hochstellen. Den restlichen Kürbis in grobe Würfel schneiden und in eine Schüssel geben. Mit gemahlener Kreuzkümmel, Currypulver, Salz, Pfeffer, wenig Zucker und Olivenöl marinieren. Eine Zwiebel grob in Würfel schneiden und die Knoblauchzehen schälen, dann mit der flachen Seite eines Messers zerdrücken. Die Zwiebelwürfel und den Knoblauch zum Kürbis geben und gut vermengen. Das Ganze aus der Schüssel nehmen und mit Alufolie zu einem Päckchen einpacken. Das Kürbispäckchen für 35 Minuten bei 200 °C in den Ofen geben.

Den Sauerrahm mit wenig Salz, wenig Zucker, Limettensaft und Vanillemark abschmecken. Die gerösteten Pistaziennüsse in ein Küchentuch einwickeln und mit einer kleinen Pfanne draufhauen,

damit sie grob zerbrechen. Für die Garnitur die Trauben in Viertel oder Scheiben schneiden.

Wenn der Kürbis fertig ist, aus dem Ofen nehmen und in einen Topf geben. Mit Rahm und Milch auffüllen und mit einem Stabmixer fein mixen. Falls die Suppe noch etwas zu dick ist, kann man sie noch mit ein wenig Gemüsebouillon verdünnen. Die Suppe aufkochen und zum Schluss mit Salz und Pfeffer verfeinern.



ANRICHTEN

Mit dem Sauerrahm und einem Löffel in einer Suppenschale einen halbrunden Strich ziehen und mit den eingelegten Kürbisstücken garnieren. Die Trauben verteilen und alles mit den gebrochenen Pistazien berieseln. Die angerichtete Schale mit einem passenden Kraut verschönern, zum Beispiel: Kerbel, Brunnenkresse oder Tahoonkresse. Die Suppe mithilfe einer Saucière oder einer Teekanne als Show-Effekt erst vor dem Gast eingiessen.

Ich wünsche Ihnen viel Spass bei der Zubereitung und natürlich beim Geniessen. Sollten Sie einmal in Schaffhausen sein, würde es mich freuen, Sie in der Sommerlust zu begrüßen.

Himmelgrün
unterwegs
Fusspflegepraxis

Fusspflege Praxis
Hauptstrasse 41 | 5734 Reinach AG

- Fusspflege
- Fussreflexzonen-Massage
- Aroma-Fussmassage



Termin nach Vereinbarung:
Telefon 076 230 67 55

www.himmelgruen-unterwegs.ch

Gemeinschaftspraxis

Risistrasse 18 | 5737 Menziken | Krankenkassen anerkannt



Daniela Weber
079 299 73 06
dweber_moser@wysnpeed.ch

Manuelle Lymphdrainage

Gabi Eichenberger
079 245 23 12
gabi.eichenberger@gmx.net



Die Weltmeere
BRAUCHEN DEINE HAARE

**HUNZIKER
COIFFURE**
Bahnhofplatz 16 | 5734 Reinach
062 771 18 46

AB SOFORT WIRD
**JEDES HAAR, DAS BEI
UNS ABGESCHNITTEN
WIRD, GESAMMELT
UND GEGEN DIE
ÖLVERSCHMUTZUNG
DER WELTMEERE
INGESETZT!**



Gemeinde Zetzwil

Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Mittwoch (Sommerzeit) 16.00 bis 18.00 Uhr
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch (Winterzeit) 15.00 bis 17.00 Uhr

Zum
Heraustrennen
und Aufbewahren!
Entsorgung 2023

Altglas

Nach Farben getrennt, gereinigt, ohne Korken, Plastikteile und Metalldeckel. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altkleidersammlungen

Für die Altkleidersammlung befindet sich beim Bahnhof und bei der Liegenschaft Hauptstrasse 403 ein Sammelcontainer.

Altmetall

Plastik und Holzteile sind vom Altmetall zu trennen. Weissblech/Alufolien: Büchsen gewaschen, ohne Papieretiketten und zusammengedrückt anliefern. Bitte keine beschichteten Kunststoffe und Papiere. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altöl

Motorenöl und Speiseöl in dafür separat vorgesehenen Fässern. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altpapier

Das Altpapier ist in die entsprechende Mulde zu deponieren. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Bauschutt

Kleinere Mengen, kein Aushub/Humus, keine Sonderabfälle. 1. Klasse: Wiederverwertbare Steine, Mauerbruch, Sand, Ziegel usw. 3. Klasse: Wischmaterial, Aufräumete, Asche, Fensterglas, Gips, usw. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Elektro-/Kühlgeräte und Batterien

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies Reinach

Grüngutabfahren

Die Grüngutabfahren finden jeweils dienstags ab 7.00 Uhr statt (**Ausnahmen: 12. April, 31. Mai**):
3. Januar, 7., 28. Februar, 14., 28. März, 18. April, 2., 16. Mai, 13., 27. Juni, 11., 25. Juli, 8., 22. August, 5., 19. September, 3., 17., 31. Oktober, 14., 28. November, 12. Dezember. Die kompostierbaren Abfälle sind in offiziell zugelassenen Containern bereitzustellen. Die Grüngut-Jahresvignetten können **ab Montag, 5. Dezember 2022**, gegen eine Gebühr von CHF 100.00 (140-Liter-Container) und CHF 160.00 (240-Liter-Container) beim Volg oder bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Häckseldienst

Jeweils freitags: **3. März, 14. April, 29. September, 10. November.** Anmeldung: Telefon 062 767 20 20 jeweils bis am Mittwoch um 16.00 Uhr. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es kann im eigenen Garten kompostiert oder als Abdeckmaterial verwendet werden. Das Material ist am Morgen ab 08.00 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse bzw. bei der Hauszufahrt zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitt, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Diese

Entsorgungskalender 2023



Gemeinde Zetzwil

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Januar							1
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
	30	31					

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Februar			1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28					

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Juli						1	2
	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	30
	31						

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
August		1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30	31			

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
März			1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30	31		

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
April						1	2
	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	30

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
September					1	2	3
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	




	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Oktober							1
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
	30	31					

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Mai							
	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30	31				

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Juni				1	2	3	4
	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30		

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
November			1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30			

	Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
Dezember					1	2	3
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31

<p> Kehricht Ausnahmen: 4. Januar, 11. April, 30. Mai, 27. Dezember</p>	<p> Grünabfuhr Ausnahmen: 12. April, 31. Mai</p>	<p> Häckseldienst</p>
--	--	---

Dienstleistung ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Einsatzdauer von mehr als 10 Minuten werden die Aufwendungen verrechnet.

Karton

Nur sauberen Karton ohne Schnüre, nicht beschichtet oder plastifiziert (keine Milchtüten, Waschmitteltrommeln und dergleichen). Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Kehrichtabfuhr

Abfuhr montags ab 7.00 Uhr. Ausnahmen: **4. Januar, 11. April, 30. Mai, 27. Dezember.** Die Gebührenmarken 17 Liter Inhalt (blau), 35 Liter Inhalt (grün), 60 Liter Inhalt (gelb), 110 Liter Inhalt / Sperrgut (rot), können auf der Gemeindeverwaltung und im Volg bogenweise à 10 Stück bezogen werden. Im Volg sind zudem auch einzelne Gebührenmarken erhältlich.

Kosten:

17-Liter-Gebührenmarken blau, 10 Stk.	CHF 6.50
35-Liter-Gebührenmarken grün, 10 Stk.	CHF 12.50

60-Liter-Gebührenmarken gelb, 10 Stk.	CHF 22.50
110-Liter-Gebührenmarken rot, 10 Stk.	CHF 35.00
Containerplombe (Cont. bis 800 Liter)	CHF 30.00

Nespressokapseln

In dem dafür vorgesehenen Behälter entsorgen. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Sonderabfälle

Sonderabfälle wie Medikamente, Spritzmittel, Säuren, Farben, Quecksilber, Thermometer, Lösungsmittel usw. Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften oder Abgabe bei Drogerien oder Apotheken.

Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73



- + Young- & Oldtimer
- + Diagnosearbeiten
- + MFK-Bereitstellung
- + Reifenservice
- + Service nach Herstellervorgaben



Autowerk Heiz | Michael Heiz | Neudorfstrasse 4a | 5734 Reinach | 076 358 57 34 | www.autowerkheiz.ch



HAIR STYLING
ELISA

WIR SAGEN DANKE!
Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!

Hair Styling Elisa • Elizabeta Spagaj
Aarauerstrasse 1 • 5734 Reinach
062 771 71 77



NEU

10 % RABATT
AUF DIE VORGESTELLTEN WEINE

TAG DER offenen Flaschen

Jeden Samstag im Dezember - Degustationen mit ausgewählten Weinen.

Eichenberger
BIOWEINE & MORE

IM MIGROS CENTER REINACH (AG)

Letzte 3 Erdgeschoss-Terrassenwohnungen im Neubau Burg / Aargau

3.5 Zi, 95.6m ²	CHF 545'000
4.5 Zi, 137.1m ²	CHF 705'000
4.5 Zi, 137.2m ²	CHF 710'000
Tiefgaragenplatz	für CHF 25'000



heggin group ag
Kompetenzzentrum für Immobilien

Ruth Schmid, heggingroup.ch
076 442 95 87, sr@heggingroup.ch



Bäckerei-Konditorei Sollberger
5728 Gontenschwil
Telefon 062 773 12 36



Solis Vacherin Glacé:
Die Krönung eines jeden Festessens
www.sollberger-beck.ch

So vieles sollte noch vor dem Jahreswechsel erledigt werden Auch gewisse Bankgeschäfte gehören dazu



Susanne Hofmann
Leiterin Region
Unteres Seetal / Wynental

Das Jahr 2022 neigt sich bald dem Ende zu. Die Hektik vor und über die Feiertage ist bei vielen Menschen gross – alles muss in den letzten Tagen des laufenden Jahres noch erledigt, auch einige finanzielle Angelegenheiten sollten geplant werden.

Einzahlung in die Säule 3a

Haben Sie bereits in Ihre Vorsorge – die Säule 3a – einbezahlt, so dass Sie davon steuerlich profitieren können? Der Maximalbetrag für Erwerbstätige mit Pensionskasse beträgt im 2022 maximal CHF 6883 und für Erwerbstätige ohne Pensionskasse maximal CHF 34416. Einzahlungen müssen bis spätestens 30. Dezember 2022 auf dem Konto erfolgt sein, wir empfehlen Ihnen die Zahlung frühzeitig in Auftrag zu geben.

Verarbeitung von Zahlungsaufträgen über das Jahresende

Geben Sie Ihre Zahlungsaufträge rechtzeitig an die Hypi weiter, so dass sie noch im laufenden Jahr bearbeitet werden – Voraussetzung ist eine entsprechende Bonität und korrekt erfasste Daten. Beachten Sie dazu bitte folgende Termine:

- Die Zahlungsaufträge mit Quick sowie die Standard-Aufträge müssen bis spätestens Dienstag, 27. Dezember 2022 bei der Hypi eintreffen.
- Zahlungsaufträge via E-Banking müssen bis am Freitag, 30. Dezember 2022, 8 Uhr erfasst werden.

Spezielle Öffnungszeiten über die Festtage

Natürlich nehmen wir uns auch gerne Zeit für ein persönliches Gespräch ausserhalb unseren Schalteröffnungszeiten. Beachten Sie bitte die Schalteröffnungszeiten über die Festtage:

26.12.2022	Montag	Stephanstag	geschlossen
27.–30.12.2022	Dienstag – Freitag		
			9 – 12 Uhr / 14 – 17 Uhr geöffnet
31.12.2022	Samstag	Silvester	geschlossen
02.01.2023	Montag	Berchtoldstag	geschlossen
ab 03.01.2023	ab Dienstag		
			9 – 12 Uhr / 14 – 17 Uhr geöffnet

Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen ganz schöne Adventstage.

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns am Sagiweg 2 in Menziken vorbei, rufen Sie uns an 062 885 11 90.

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler
Rio Getränkemarkt
Menziken



Beni Wilers Christchindliwein: Ein wunderbarer Festtagswein ist endlich wieder erhältlich!

Rind- Kalb- oder Wildfleisch mit dunklen Saucen – gegrillt oder gebraten. Alkoholgehalt: 16% Vol. Trinktemperatur: 16 – 18 °C.

Bodegas Alto Moncayo

Alto Moncayo ist die Premium-Marke der Bodega Borsao. Sie wurde 2002 gegründet und umfasst 60 Hektaren Rebfläche – ausschliesslich bestockt mit zwischen 30 und 100 Jahre alten Garnacha-Rebstöcken allerbesten Qualität. Hier dreht sich alles darum, die Garnacha-Traube zu perfektionieren. Was auch hervorragend gelingt: Dank dem Ausbau in neuen Barriques zwischen 16 und 24 Monaten reifen die Weine zu einem unglaublich fülligen, dichten und sagenhaft fruchtigen Genuss.

Campo de Borja D.O. Alto Moncayo, 2018



Granatrot glänzt dieser Wein im Glas; in die Nase steigen kräftige Düfte von Brombeere, Kirsche und Schokolade. Am Gaumen kommen intensive Dörrobst-Noten und ein Hauch Lakritze dazu, umrahmt von samtigen Tanninen, einer wunderbaren Frische und einem unglaublich vollen, weichen und sehr harmonischen Körper. Sein langer Abgang macht diesen Wein zum nachhaltigen Genuss. Passt hervorragend zu Pasta mit Fleisch,

Preis pro Flasche: Fr. 42.90

Campo de Borja D.O. Veraton, 2018



Ein gehaltvoller granatroter Wein mit einem eleganten Bukett von Brombeere, Kirsche und Schokolade. Im Gaumen zeigt er sich fruchtig-würzig, etwas Lakritze-Noten ergänzen hier die Beerendaromatik. Geschmeidige Tannine, eine angenehme Frische und sein weicher, sehr voller und harmonischer Körper sowie sein langer Abgang machen diesen Wein zum nachhaltigen Genuss. Passt wunderbar zu

Rindfleisch mit hellen Saucen oder Lammfleisch mit dunklen Saucen. Alkoholgehalt: 15.5% Vol. Trinktemperatur: 16 – 18 °C.

Preis pro Flasche: 34.90

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Papa Moll reist durch die Schweiz

Jürg Lendenmann und Rolf Meier, 2022

Klappentext:

Abenteuer Schweiz: Es gibt viel zu entdecken und erleben im kleinen Land. Die Familie Moll übernimmt einen Reportage-Auftrag für eine kleine Zeitung und besucht zwecks Ermittlung vor Ort viele Destinationen. Natürlich warten überall abenteuerliche Erlebnisse, tolle Überraschungen und viel Spass auf die Fünf. Papa Moll verschluckt sich im Tropenhaus Frutigen, verliert sich im Maislabyrinth, begegnet einem unfreundlichen Wildschwein, schürft Gold, lernt, wie man ohne Hilfe Feuer macht und vieles mehr. Aus der Patsche helfen ihm die Kinder, Mama Moll und immer wieder ihr Hund Tschips.

Tipp von Rahel Mosimann:

Ich bin sicher, dass Edith Oppenheim-Jonas, welche die Papa-Moll-Figuren vor 70 Jahren erfunden

hat, Freude hätte am Band 35. Im Jahr 1952 wurde diese Comicserie im Auftrag von Pro Juventute geschaffen, mit dem Ziel, eine Alternative für die vielen ausländischen Comics zu sein. Mir scheint, das gelingt auch den heutigen Machern sehr gut.



Das Glück auf der letzten Seite

Cathy Bonidan, 2022

Klappentext:

Als Anne-Lise in einem Hotel ein Manuskript findet, ahnt sie nicht, wie sehr es ihr Leben durcheinanderwirbeln wird.

Auf der Suche nach dem Autor kommt sie mit dem eigenbrötlerischen Sylvestre in Kontakt. Er gesteht ihr, vor über dreissig Jahren die erste Hälfte verfasst zu haben. Doch wie ist der Roman in das Hotel gelangt? Wo hat er die letzten dreissig Jahre gesteckt? Und wer hat den Schluss geschrieben? Es beginnt eine abenteuerliche Reise ...

Tipp von Ursula Erismann:

Gerade in dieser turbulenten Zeit lohnt es sich diese Geschichte zu lesen. Einfach nur schön und spannend wie ein Thriller. Man wird fast süchtig danach.



Kürzere Tage haben auch ihr Gutes: Wir können mehr Zeit im Schlafzimmer verbringen – umso mehr, wenn es gemütlich ist! Was gibt es Schöneres als ein Bett, das zum Entspannen und Erholen einlädt?

Wir – die Bettenfachberater*innen des Möbelhauses Comodo – helfen gerne bei der Abstimmung Ihres neuen Bettes. Es gibt viele wichtige Punkte, die zu beachten sind, damit jeder Start in den neuen Tag ein freudiges Erwachen mit sich bringt. Leiden Sie unter einer Hausstauballergie? Haben Sie immer ein bisschen zu kalt oder doch eher zu warm? Oder gehören Sie zu den glücklichen Personen, die einfach immer und überall schlafen können? Bei uns finden Sie Ihre perfekte Matratze und den dazu passenden Lattenrost. Auch die geeignete Bettdecke und das Kissen in Ihrer Wunschgrösse erhalten Sie in allen nur erdenklichen Materialien wie recyceltem PET, Schafschurwolle, Naturfaser (z. B. Hanf), klassischen Daunen und vielen mehr. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich beraten, damit Sie bereit sind für den Winterschlaf.

Tipp des Spezialisten

Nehmen Sie sich Zeit zum Probeliegen!

Angebot

20% auf das komplette ANNA Schlafen-Sortiment
z. B. Anna Wave Matratze statt CHF 1250.00 nur CHF 999.00



Jan Hunziker
Inhaber / Berater



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Parkieren im Allgemeinen

Wir stellen immer wieder fest, dass Fahrzeuglenker, meistens aus Bequemlichkeit oder Zeitdruck, ihre Fahrzeuge teilweise oder ganz auf dem Trottoir parkieren. Als Begründung wird dabei oftmals angegeben, die Fahrzeuge auf der Strasse nicht behindern zu wollen. Dass dabei die schwächsten Verkehrsteilnehmer, nämlich die Fussgänger, behindert werden, wird jedes Mal sträflich ausser Acht gelassen. Oftmals müssen Fussgänger auf die Strasse ausweichen. Die Trottoirs gehören aber den Fussgängern, namentlich den Kindern und Schülern.

Ist es überhaupt erlaubt auf einer Nebenstrasse innerorts das Fahrzeug auf der Strasse abzustellen?

Dazu einige Informationen:

Normalerweise müssen, wenn vorhanden, öffentliche markierte Parkplätze benützt werden. Diese zur Verfügung gestellten Parkplätze sind oftmals gebührenpflichtig oder mittels «blauer Zone», zeitlich beschränkt. Gelb markierte Parkplätze sind für einen bestimmten Personenkreis vorgesehen und jeweils entsprechend beschriftet. Die Regelung von Privatparkplätzen unterliegt den Bestimmungen der jeweiligen Besitzer.

Im Weiteren ist zu beachten, dass beim Parkieren ausserhalb von markierten Parkfeldern oder einem deutlich gekennzeichneten Belag mit einer Ordnungsbusse gerechnet werden muss.

Wenn keine markierten Parkplätze zur Verfügung stehen, ist das Halten und Parkieren auf Nebenstrassen innerorts erlaubt, ausser ein signalisiertes

Halte- oder Parkverbot verbietet dies. Wenn auf der Strasse parkiert wird, so müssen für den Gegenverkehr noch mindestens 3 Meter von der Gesamtfahrbahnbreite frei bleiben. Wer jedoch sein Fahrzeug auf öffentlichen Strassen und Parkplätzen nachts regelmässig an gleicher Stelle parkiert, bedarf einer Bewilligung, sofern die zuständige Behörde auf dieses Erfordernis nicht verzichtet.

Das Parkieren auf Hauptstrassen innerorts ist erlaubt, wenn für das Kreuzen von zwei Motorwagen genügend Raum bleibt.

Das Halten und Parkieren vor und nach Strassenverzweigungen weniger als 5 Meter vor und nach diesen Verzweigungen ist nicht erlaubt.

Diese Informationen sind wie immer nicht abschliessend. Deshalb informieren Sie sich im Internet (Ordnungsbussenliste) oder beim nächsten Polizeiposten über die unzähligen Regelungen im ruhenden Verkehr. Vielleicht können Sie beim nächsten Halten oder Parkieren einer unliebsamen Konfrontation mit der Polizei aus dem Wege gehen.



Korrekt parkiert.

Nicht korrekt parkiert.

Der Rettungsdienst unseres Spitals – vor und hinter den Kulissen



Ein gut eingespieltes Team ist gerade in diesem Bereich eine der wichtigsten Voraussetzungen. Barbara Eberle (Leitung Rettungsdienst) und ihr Team leisten täglich viel, auch nebst ihren Einsätzen rund um die Erstversorgung unserer Patientinnen und Patienten.

Eine detaillierte Übergabe von der einen Schicht zur nächsten ist essenziell, damit alle auf demselben Stand sind. Die Rettungswagen müssen stets sofort einsatzbereit und voll ausgestattet sein, um die Erstversorgung sicherzustellen. Die Zweierteams bestehen immer aus mindestens einer diplomierten Rettungssanitäterin oder einem diplomierten Rettungssanitäter HF, teilweise mit Zusatz als Expertin oder Experte Anästhesiepflege NDS HF.

Das grosse «Huddle-Board» vor der Garderobe des Rettungsdienstes zeigt diverse Kennzahlen, Informationen und Aufgaben auf, welche täglich innerhalb des Teams besprochen werden. Im klinikinternen Leitsystem werden sämtliche Kennzahlen erfasst und zeigen alle Einsätze an. Demnächst wird

unser Rettungsdienst seinen 2000. Einsatz in diesem Jahr leisten, was für uns ein absoluter Rekord ist. Zurecht darf das Team mit Stolz auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken.

Die interdisziplinäre Zusammenarbeit mit den anderen Abteilungen muss reibungslos funktionieren, um die Gesundheit der Patientinnen und Patienten zu gewährleisten. So wird zum Beispiel bereits vom Einsatz aus das Ärzteteam und die Notfallstation über die Situation informiert. Sobald der Rettungswagen bei uns im Spital Menziken eintrifft, steht das Team bereits für die Übernahme der Patientin oder des Patienten bereit.

Ausbildung zum dipl. Rettungssanitäter HF / zur dipl. Rettungssanitäterin HF

Wir sind auch ein anerkannter Ausbildungsbetrieb für die Ausbildung zur diplomierten Rettungssanitäterin oder zum diplomiertem Rettungssanitäter HF.

Für mehr Informationen kontaktieren Sie bitte unsere **Berufsbildungsverantwortliche**: marion.loeliger@spitalmenziken.ch oder unsere **Leiterin Rettungsdienst**: barbara.eberle@spitalmenziken.ch.

Asana Spital Menziken AG
Spitalstrasse 1
5737 Menziken
info@spitalmenziken.ch
www.spitalmenziken.ch

Gesunder Darm, gesunde Verdauung



Schon die alten Griechen wussten, dass eine gute Verdauung wichtig ist für unser Wohlbefinden und unsere Gesundheit. Doch was ist eine gute Verdauung? Bereits bei den Säuglingen gibt es grosse Unterschiede. Bei einigen kommt es zweimal täglich, bei anderen nur zweimal wöchentlich zur Darmentleerung. So individuell wie wir Menschen sind, so individuell ist auch unsere Verdauung, doch sollte sie in jedem Fall recht regelmässig sein, weder zu flüssig, noch zu fest.

Der Darm ist unser grösstes Organ und wird von etwa 1,5 kg Darmbakterien – das sind mehr als 100 Billionen – besiedelt. Er sorgt für das Funktionieren zahlreicher Stoffwechselforgänge, z. B. für die Aufnahme von Vitalstoffen, wie auch für den Abtransport von unerwünschten Schad- und Giftstoffen. Ausserdem befinden sich etwa 80 % unserer Immunzellen im Darm. So ist leicht vorstellbar, warum bei einer gestörten Darmflora Vieles nicht mehr richtig funktioniert.

Doch was können wir tun für einen gesunden Darm? Dass eine gesunde Lebensweise mit ausgewogener Ernährung wichtig ist, sollte unumstritten sein. Zu

viel rotes Fleisch, Zucker, Zuckeraustauschstoffe, Alkohol, Tabakrauchen oder auch Zusatzstoffe in industriell verarbeiteten Lebensmitteln setzen dem Darm zu und stören seine Funktionalität. Gut tun ihm vor allem Früchte, Gemüse und Vollkornprodukte, die neben Vitaminen und Mineralstoffen unentbehrliche Ballaststoffe enthalten. Letztere sind selbst unverdaulich, sorgen aber durch ihr Quellvermögen für die Anregung der Eigenbeweglichkeit unseres grössten Organs und unterstützen so dieses bei der Verdauung.

Bei akuten Beschwerden wie Blähungen, Verstopfung oder allgemeinem Unwohlsein können sehr gut, auch ergänzend, pflanzliche Tropfen oder spezifische, individuell für die jeweiligen Probleme hergestellte Spagyrik-Sprays eingesetzt werden.

Ist der Darm und seine Flora jedoch nachhaltig aus dem Lot, gilt es, ihn wieder aufzubauen. Sogenannte Probiotika enthalten meist verschiedene Bakterienstämme mit jeweils mehreren Milliarden Bakterien. Solche Präparate können in der Regel bedenkenlos eingenommen werden und helfen, den Darm wieder mit seinem natürlichen Biom zu besiedeln und damit seine Funktionstüchtigkeit wiederherzustellen.

Haben Sie Fragen zur Verdauung oder allgemein zur Darmgesundheit? Kommen Sie gerne in Ihre Apotheke.

Sabine Brentrup, Apothekerin
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See
 Bildnachweis: Alicia Harper auf Pixabay

Dr. med. Markus Steiner, 1949 – 2022



Markus Steiner war eine orthopädische Institution im Wynental. Es gab wahrscheinlich Zeiten, zu denen die meisten künstlichen Hüft- oder Kniegelenke, welche im Wynental mit ihren Besitzern herumlaufen, von Markus Steiner eingesetzt worden waren. Womöglich ist das bis heute so, denn er gab seinen Praxisanteil erst vor etwas mehr als sieben Jahren weiter. Ich selbst hatte das Privileg für fast zehn Jahre mit ihm zusammenzuarbeiten. Noch nie hatte ich vorher einen Arzt erlebt, der sich so viel Zeit für seine Patienten nahm. Ich selbst bin in Deutschland medizinisch «sozialisiert» worden, kannte also nur die Tätigkeit von Orthopäden in Fünf-Minuten-Slots pro Patient, die eine sinnvolle medizinische Betreuung unmöglich machen und die unter anderem der Grund waren und sind, warum so viele deutsche Ärzte nicht mehr in ihrem Land arbeiten wollen.

Ausgebildet unter anderem am Kantonsspital Aarau, an der orthopädischen Universitätsklinik Balgrist oder an den Kantonsspitalern Luzern und Olten, arbeitete er ab 1994 mit seinem Bruder Jürg

in der dritten Steiner-Generation in der schönen Villa, in der Dr. Bernd Heinrich und ich bis heute die Praxis weiter betreiben.

Wenn ich abends an der Praxis vorbeifahre, sehe ich im Geiste immer noch sein beleuchtetes Praxiszimmer, in dem er bis spätabends seine Knie- und Hüftprothesen für den nächsten Operationstag geplant hatte. Das hiess für ihn, auf Pauspapier, welches er auf ein Röntgenbild legte, zu zeichnen.

Er war jedoch nicht nur ein hervorragender und gewissenhafter orthopädischer Chirurg, sondern auch vor allem ein feiner Mensch und klasse Kerl, der sich nicht nur um seine Patienten kümmerte, sondern auch um sein Umfeld und auch manchmal um mich, den jüngeren Kollegen. Ich habe einen Ausspruch von ihm in Erinnerung, den ich bis heute auch immer den jüngeren Kollegen weitergebe: «Es gibt viele Möglichkeiten, eine Operation erfolgreich durchzuführen, aber man muss zumindest eine *sichere* kennen, die annähernd *immer* funktioniert. Und in den ganz seltenen Fällen, in denen sie nicht funktioniert, ist eine zweite Möglichkeit zu kennen von Vorteil.»

Leider ist Dr. med. Markus Steiner am 9. November nach schwerer Krankheit verstorben. Er wird immer ein wichtiger Teil des ZOC Wynental bleiben und wir werden ihn als Freund und als Mentor immer in liebevoller Erinnerung behalten.

Dr. med. Michael Kettenring

Zwingerhusten



Im Moment, scheint es mir, hustet es überall. Mich eingeschlossen. Die Kinder sind erkältet und bleiben zu Hause. Vor einem Jahr hätten wir noch auf Teufel komm raus getestet. Zurzeit hat es aber kaum Konsequenzen und wir pflegen uns mit Hustensirup, Lutschtabletten, Tee und irgendwelchen Hausmittelchen.

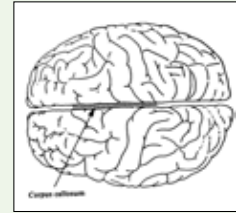
Dasselbe können Sie auch bei Ihrem Hund tun, wenn er den Zwingerhusten hat. Diese Tröpfcheninfektion führt zu starkem Hustenreiz, manchmal gar unstillbar und mit einem Schleim-Raufwürgen endend. Dann erreicht uns meistens noch vor Praxisöffnung ein Notfallanruf mit dem Verdacht, dass beim Hund etwas im Hals stecke. Ist der Husten wirklich so stark, dann empfehlen wir einen Tierarztbesuch, bei welchem wir zur Linderung gegen die Halsentzündung etwas spritzen und unter Umständen gegen die bakterielle Begleitinfektion ein Antibiotikum verschreiben. Lutschtabletten funktionieren beim Hund eben leider nicht so gut. Bei einem leichteren Husten können Sie aber

auch auf den altbewährten Honig zurückgreifen, vielleicht sogar mit warmem Salbei- oder Kamillentee anbieten. Beim Tierarzt erhält man auch Hustensirup mit Kräuterextrakten (Thymian und Efeu), der lindernd wirkt. Einen gewissen Schutz bietet die separate, auch mit der Kombi-Impfung zusammen anwendbare Zwingerhustenimpfung, bei welcher einige Tropfen Impfstoff in ein Nasenloch appliziert wird. Zugegeben: nicht ganz ange-

nehm und daher auch nicht bei jedem Hund praktikabel, aber doch recht effektiv. Die Impfung wirkt bereits nach drei Tagen und kann daher auch noch kurzfristig vor dem Tierheimaufenthalt gemacht werden. Denn im Tierheim ist die Ansteckungsgefahr am grössten: Hunde aus ganz verschiedener Herkunft leben während Tagen bei- oder nebeneinander und bellen auch mal. Da werden die Viren (Parainfluenzavirus) und Bakterien (Bordetellen) über die Tröpfchen sehr einfach übertragen. Von der Ansteckung bis zum Symptombeginn kann es aber gut drei bis acht Tage dauern. So husten die meisten Hunde dann erst nach der Rückkehr und wenn wir die Besitzer im Wartezimmer fragen, ob der hustende Hund im Tierheim war, reagieren sie oft mit einem überraschten «Ja, warum wissen sie das?»

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch
Bildnachweis: Christina Chiz auf pixabay

Zwei Seelen wohnen in unserem Kopf



Das Grosshirn ist die oberste Instanz des Zentralen Nervensystems. Es verbindet als Kommunikationszentrale alle unsere Organe, Organ-

systeme und Gewebe miteinander und stimmt sie aufeinander ab. Es besteht aus einer rechten und einer linken Gehirnhälfte. Zwar sind die beiden Gehirnhälften (= Hemisphären) symmetrisch gebaut, doch sind die Aufgaben so auf beide Gehirnhälften verteilt, dass sie sich ergänzen. Über ein dickes Bündel aus Nervenfasern, (Corpus callosum) auch Balken genannt, findet der Austausch gegenseitig statt. Wird der Balken durch eine Operation getrennt, so zeigt sich, dass jede Gehirnhälfte ihre eigene, fundamental verschiedene Denkweise hat. Die beiden Hälften des Gehirns existieren also in einer Arbeitsteilung, wobei jede ihr eigenes Gedächtnis hat.

Während die linke Hälfte bei ca. 95% der Menschen auf Sprache und abstraktes, logisches Denken spezialisiert ist, kommt die rechte in der Regel dann zum Einsatz, wenn es um räumliches, bildhaftes, gefühlsbetontes und kreatives Denken geht. Die grundlegende Spezialisierung der Gehirnhälften auf verbales und nichtsprachliches Denken entwickelt sich nach und nach als Ergebnis der Konkurrenz zwischen links und rechts. Als der Spezialist für Sprache denkt das linke Gehirn nicht nur in Worten, es brilliert auch beim logischen Denken. Gleichzeitig kann das rechte Gehirn mehr und mehr in sprachlosem, bildhaften und intuitivem Denken dominieren. Auch unsere Träume sind nonverbal, emotional, voller Bilder und ohne logischen Zeitablauf und ent-

stammen nachweislich vom rechten Grosshirn. Die Psychologen nennen das bildhafte, sprachlose Gedächtnis das «Unbewusste» oder unseren Schatten.

Es gibt natürlich nicht den linken und rechten Gehirntyp in Reinkultur. Bis zu einem gewissen Grad ist die Gehirnorganisation genetisch festgelegt, aber Umwelteinflüsse, einschliesslich der Erziehung, wirken sich auch stark aus. Die Reifung der Links-Rechts-Organisation der Verbindungen der Hirnhälften ist meistens im Vorschulalter abgeschlossen. Für Kinder mit Hirnverletzungen besteht ein hohes Mass für die Reorganisation durch eine Kompensation in der andern Hirnhälfte. Tritt bei einem Erwachsenen eine Schädigung der linken Hirnhälfte auf, so zeigt sich eine drastische Beeinträchtigung bei der Sprache.

Neben den unterschiedlichen Aufgaben der Gehirnhälften kommt noch eine Besonderheit dazu: Die rechte Gehirnhälfte steuert die linke Körperseite, die linke Hälfte ist für die rechte Seite zuständig. Diese Überkreuzung führt dazu, dass zum Beispiel bei einem Schlaganfall eine Schädigung der linken Gehirnhälfte Lähmungen auf der rechten Körperseite auftreten lässt.

Rund 90% der Menschen sind Rechtshänder. Ob dies neben der Genetik und den Umwelteinflüssen auch der Dominanz der linken Hemisphäre geschuldet ist, bleibt offen. Trotz vieler Forschung konnte das grosse Rätsel der Links- und Rechtshändigkeit bislang nicht vollends geklärt werden.

Heiratsantrag in den Traumferien?

Zivilstands- dokumente gleich online bestellen.

Gemeinden und Kanton sind jetzt auch ausserhalb der Schalteröffnungszeiten für Sie da.



Weitere Services finden Sie unter www.ag.ch/smartserviceportal

Smart
Services
Aargau

Digitalisierungsprojekte
von Gemeinden und Kanton



Wir bedanken uns bei Ihnen allen für ein tolles 2022 und wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr.

Erscheinung 2023

4. Januar	3. Mai	6. September
1. Februar	7. Juni	4. Oktober
1. März	5. Juli	1. November
5. April	2. August	6. Dezember

Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.

Die Zeitung mit Mehrwert

5734 Reinach | Baselgasse 6A | 062 765 60 00 | info@dorfheftli.ch
dorfheftli.ch | facebook.com/dorfheftli | instagram.com/dorfheftli_ag





Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch
4. Januar**

Redaktionsschluss
Freitag, 30. Dezember, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:
dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli
instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert

Seit 1993

BUSI

GARTENBAU

busi-gartenbau.ch info@busi-gartenbau.ch

- Top-Fachleute**
- Top-Maschinenpark**
- Top-Erfahrung**
- Top MOTIVIERT**



**Neu bei uns:
Schaufelseparator**

Der Schaufelseparator sibt, trennt, mischt, belüftet und zerkleinert alles vor Ort. Deshalb bleibt praktisch der ganze Humus da und es fällt weniger Material zur Entsorgung an.

Speziell geeignet für Rasensanierungen, Gartenumänderungen oder Rabattenauffrischungen.

Haben Sie ein Projekt? Rufen Sie an:

079 222 34 24

Der Chef kommt immer persönlich vorbei und berät Sie gerne!

LIEBI + SCHMID AG
VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR



**Küchenbau
Haushaltgeräte
Reparaturen**

Gesundheit, Glück und
viele schöne Momente
sollen Sie im neuen Jahr
begleiten.

Ihr Liebi + Schmid-Team

AUSSTELLUNGEN • SCHINZNACH-DORF • FRICK
24-H-SERVICENUMMER 056 463 64 10

BAUREPORTAGE

Erweiterungsbau
Kaltband AG Reinach

(tmo.) – Sie hat beeindruckende Dimensionen: Die Halle 5, welche im Rahmen einer Erweiterung der Kaltband AG im Reinacher Moos gebaut wurde und als Lager- und Produktionshalle dient. Die Nutzfläche entspricht mit 13 000 m² der Grösse von fast zwei Fussballfeldern und damit einer Verdoppelung der bisherigen Firmenfläche. Egal aus welcher Perspektive dabei der Neubau betrachtet wird: Er wirkt (speziell aber aus der Vogelperspektive) gigantisch. Auch im Innern, wo zum Beispiel

die LKW-Sattelzüge der Kaltband AG parkiert sind. Aus Distanz betrachtet sehen sie aus wie Spielzeugautos, Menschen wiederum wie Zwerge. «Die neue Halle hat die Funktion eines Logistikcenters mit Lager und Produktion. Letzteres aber vorerst nur im kleinen Rahmen», wie Dennis Lüthi erklärt. Er war an der Seite von Architekt Udo Kalweit für die Bauleitung verantwortlich und hat die Entstehung und die verschiedenen Bauetappen Tag für Tag hautnah erlebt. Eine spannende, aber

BRUN MARTI DYTAN



Ihre Anforderung –
unsere Kompetenz
brunmartidytan.ch

BRUN MARTI DYTAN AG • Kantonsstrasse 2a • CH-6244 Nebikon
Fon +41 41 209 61 11 • info@brunmartidytan.ch

HERZOG

BAU AG

www.herzog-bau.ch

**VIELEN DANK
FÜR DEN AUFTRAG**

5737 MENZIKEN
062 765 40 00



5732 Zetzwil Tel. 062 773 26 26 www.pamo.ch

gerüstet für die Zukunft® – viel Erfolg!

auch eine intensive Zeit, die mit vielen Herausforderungen verbunden war. Er und sein Vater, Geschäftsführer Michael Lüthi, sind glücklich, dass der Neubau in der Verlängerung des bestehenden Firmenareals realisiert werden konnte und man für die Zukunft gerüstet ist.

Basis für die Expansion am bestehenden Standort bildete die Umzonung des Landstückes, welches in der Landwirtschaftszone lag. Die Gemeindeversammlung gab im November 2018 ihre Zustimmung für diese Umzonung und damit auch indirekt grünes Licht für eine Erweiterung der Kaltband AG auf dem Werkplatz Reinach. «Dafür bin ich allen und speziell dem damaligen Gemeindevorstand Martin Heiz, der sich für uns stark gemacht hat, sehr dankbar», wie Geschäftsführer Michael Lüthi zurückblickt.

Langfristig wird mit dieser 17-Millionen-Investition nicht nur der Standort Reinach gesichert, sondern zusätzliche dreissig bis vierzig Arbeitsplätze geschaffen. Auch die Lagerplatz-Engpässe

Kölliker AG
Fassaden
Trockenbau
Gipserarbeiten

Europastrasse 12 5734 Reinach AG Tel. 062 771 66 33	Postfach 5001 Aarau Tel. 062 822 50 50	Blegistrasse 15 6340 Baar Tel. 041 763 14 65
---	--	--

www.koelliker-ag.ch info@koelliker-ag.ch baar@koelliker-ag.ch

Vielen Dank für den geschätzten Auftrag!



im Bereich Rohstoffe konnten gelöst werden. Der Hallenbau dient jetzt ebenfalls der Lagerung von Endprodukten. «Nicht zu unterschätzen sind die schlankeren Arbeitsabläufe, welche sich jetzt ergeben», wie Dennis Lüthi einen weiteren Vorteil herausstreicht.

Eines der Herzstücke der neuen Halle, für welche rund 1000 Tonnen Stahl verbaut wurden, ist die auf der Dachfläche installierte Photovoltaikanlage (Details dazu im Beitrag der Eniwa innerhalb dieser Baureportage). «Für uns als grosser Energieverbraucher eine sehr gute und sinnvolle Sache», wie Dennis Lüthi überzeugt ist. Übrigens: Für die grosse Menge an Dachwasser mussten auf dem nördlichen Ende des Grundstückes zwei Regenwasser-Retentionsbecken realisiert werden. Mit

diesen kann das Regenwasser zeitverzögert und dosiert in die Wyna abgegeben werden. Im überdachten östlichen Hallenbereich wurde der zweigeschossige Sozialtrakt erstellt. Er beherbergt die Technikräume und die Wechselrichter der Photovoltaikanlage, Lüftung und Schalttaubaus. Ebenfalls untergebracht sind hier Aufenthalts- und Sanitätsraum, Büro, Umkleeräume mit Schränken, WC-Anlagen und Nasszellen. Ein Teil der anspruchsvollen, kaltgewalzten Qualitätsprodukte wird zukünftig in der neuen Halle gefertigt. Eine neue Kantenbearbeitungsanlage wurde vom Anbieter programmiert und in Betrieb genommen. In den nächsten ungefähr fünf bis sechs Jahren sind weitere Investitionen in den Bereichen Produktion und Finishing geplant.

WIR VERSCHÖNERN DEIN ZUHAUSE!

MAIL:
INFO@PAINTROLLERS.CH
PHIL:
076 324 59 30
RAFFI:
079 590 46 96

PAINTROLLERS @PAINTROLLERS

**Lichtbandsysteme
Lichtkuppeln
RWA-Systeme**

6215 Beromünster www.indu-light.ch

Wir danken herzlich für den geschätzten Lichtbandauftrag.



Projektbeschreibung des Architekten Udo Kalweit

Die Produktionshalle musste eine grosse, ungeteilte Fläche haben. Diese ergab sich aus dem grossen Platzbedarf von Maschinen und Lagerprodukten. Ebenso der Forderung nach dem Minimieren von Produktwegen und der Forderung nach einem möglichst flexiblen Layout der Fertigung.

Um diese Ziele zu erreichen, wurde der zu planende Fundamentbereich der Halle mit ca. 700 Rüttelstopfsäulen bis zu einer Tiefe von 5.00 m verdichtet. Die jeweiligen Bohrungen wurden alle per GPS eingemessen. Nach dem Erstellen der Fundamente wurden die Versorgungsleitungen eingebracht und das Stahlskelett der Halle mit den Sandwichelementen für das Dach und die Fassade erstellt.

Der zu erstellende Sozialtrakt mit Technikräumen für die Transformatoren, Photovoltaikanlage, Aufenthaltsräumen, Umkleiden, WC-Anlagen, Nasszellen und Krankenstation wurde im überdachten Hallen-

bereich – zweigeschossig – aus Stahlbeton erstellt. Der fasermierte Hallenboden wurde aus technischen Gründen zum Schluss erstellt, um eine Beschädigung während der Bauphase zu verhindern. Die Halle besteht aus drei Hallenschiffen mit einer Dachneigung von 5% und drei Kranbahnen mit einer Beanspruchung von je bis zu 15 Tonnen. Die Beheizung des Hallenbereiches und des integrierten Sozialtraktes erfolgt über Grundwasserwärmepumpen. Ein Teil der Energieversorgung erfolgt durch eine Photovoltaikanlage auf den Hallendächern mit einer Fläche von ca. 12 000 m², 6056 Modulen und 21 Wechselrichtern mit einer PVA-Gesamtleistung von 2423 kWp und einem Jahresertrag von 2313 MWh/a.

Projektleitung:

Udo Kalweit, Plattenstrasse 23, 5737 Menziken

Bauherr:

Dennis Lüthi

Wir danken für den geschätzten Auftrag und die gute Zusammenarbeit.



Eniwa AG · Industriestrasse 25 · CH-5033 Buchs AG
T +41 62 835 00 10 · info@eniwa.ch · www.eniwa.ch

eniwa



Die Photovoltaikanlage auf der Halle 5.

Eniwa baut grosse Photovoltaikanlage

Die Kaltband AG entschied sich im Rahmen des Neubaus der Halle 5, ihre lokale erneuerbare Energieproduktion aufzubauen. Die Eniwa AG übernahm dabei viele wichtige Arbeiten und die Installation einer grossen Photovoltaikanlage.

(pd) – Nach einer längeren Planungs- und Koordinationsphase konnte ab Ende April 2022 zuerst auf der Halle 5 und anschliessend auf der Halle 4 die grösste je durch die Eniwa AG gebaute Photovoltaikanlage installiert werden. Es wurden total 6056 Paneele mit einer Peakleistung von 2423 kWp auf den beiden Dächern installiert.

Erweiterungen des lokalen Mittelspannungsnetzes

Mit dem Neubau der Halle 5 wurde auch die Erweiterung des firmeninternen Mittelspannungsnetzes notwendig. Damit möglichst die gesamte Energie aus den beiden Photovoltaikanlagen intern verbraucht werden kann, mussten diverse Komponenten des Netzes verstärkt bzw. ersetzt werden. Die Abteilung Netz-Services von Eniwa durfte im Auftrag der Kaltband drei Transformatorstationen um- beziehungsweise neu bauen und die neuen Kabel einziehen.

Eine sinnvolle Gebäudeautomation

Die Abteilung Elektro Gebäudetechnik der Eniwa AG durfte zusammen mit der Filiale Reinach die gesamte elektrotechnische Planung und Installation der neuen Halle 5 ausführen.

Um die verschiedenen Gewerke des Neubaus zu vernetzen, wurde eine übergeordnete Gebäudeautomation auf Basis einer KNX-Anlage realisiert. Die Integration umfasste unter anderem die tageslichtabhängige Regulierung der Hallenbeleuchtung über Präsenzmelder, eine Nachtauskühlung (Temperierung) der Halle über die Dachfenster, die Erfassung des Schaltzustandes der Niederspannungshauptverteilung sowie die Erfassung von dezentralen Betriebs- und Störmeldungen. Die Bedienung und Anzeige der Anlagen werden über eine App auf Tablets oder PC visualisiert.

Eine wirtschaftliche Beleuchtung

Ein weiteres Highlight des Projektes war die Entwicklung einer zeitgemässen Beleuchtung der Halle. In Zusammenarbeit mit unserem Leuchten-Lieferanten Zumtobel AG wurden punktförmige Lichtquellen (Strahler) im Schachbrett-Muster angeordnet, um eine Reihen-Beschattung der Leuchten bei Benutzung der Schienenkräne zu vermeiden. Die fortgeschrittene LED-Technik in Kombination mit der Nutzung des Tageslichts durch hochsensible KNX-Präsenzmelder garantiert ein energieeffizientes Ergebnis.



Wissenswertes rund um die Kaltband AG

1966 wurde die Kaltband AG von Friedrich Lüthi sen. (1919 – 1990) gegründet. Mit viel Engagement und Enthusiasmus hat er die Firma erfolgreich geleitet. Seine Visionen und Werte gelten heute noch. 1979 hat die zweite Generation die Geschicke der Firma übernommen. Mittlerweile sind 110 Angestellte bei der Kaltband AG beschäftigt.

Als Produzent von anspruchsvollen kaltgewalzten Produkten hat die Kaltband AG ihren Platz auf dem Weltmarkt gefunden. Das Reinacher Unternehmen beliefert Kunden in der Schweiz, Europa, Amerika, China, Australien. Zu den grössten Kunden zählen heute Konzerne wie Stihl oder Bosch, deren Schweizer Werke wöchentlich meist mehrfach beliefert werden. Die kaltgewalzten Produkte finden sich in der Automobilindustrie, der chirurgischen Industrie, den Hauptmärkten der Sägeindustrie, bei Messer- und Klingenhherstellern, in der Kettenindustrie und als Zulieferung für diverse Stanzbetriebe. Die Kaltband AG ist seit 1994 ISO-zertifiziert und ist Garant für massgeschneiderte Stahlerzeugnisse, die höchsten Ansprüchen genügen.

Bewährte Qualität seit über 50 Jahren

Die Experten für massgeschneiderte Kaltwalzprodukte und für höchste Ansprüche.



Unterwerkstrasse 3 · 5734 Reinach
Tel. 062 765 99 99 · www.kaltband.ch

LEUSIBAU (T) UND RENOVIERT

Badsanierungen alles aus einer Hand

SILVAN LEUENBERGER
Einschlagstrasse 7
5727 Oberkulm

Tel. 076 423 08 82
info@leusibau.ch
www.leusibau.ch

Ihr Kundenmaurer

Ihr Sanitär

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen

Hunziker

Ihr Elektro-Partner vor Ort

P. Hunziker Elektro
5737 Menziken, +41 62 765 77 55
www.hunziker-elektro.ch

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der **Burkhalter Group**



Alterszentrum Mittleres Wynental

Alterszentrum Mittleres Wynental

Sonntag, 11. Dezember 2022, 10.00 Uhr

Öffentliche Einweihungsfeier Andachtsraum nach Umbau

Mitwirkende:

Jakob Faes, Leiter Zentrum, Pfarrer Heinz Brauchart, musikalisch umrahmt mit Hugo Immoos, Querflöte, Regula Grehn, Flügel

Anschliessend Apéro

Besichtigungsmöglichkeit Andachtsraum 9.00 – 12.00 Uhr

www.az-oberkulm.ch

Wir sind gerade um die Ecke...

toppharm

Wyna Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Beatrice + Simon Wild, Hauptstrasse 16, 5726 Unterkulm, Telefon 062 776 16 57
 wynaapotheke@sunrise.ch, www.apotheke.ch/wyna



**Wie immer das Leben spielt.
Wir spielen mit.**

Janosch Haller, Versicherungs- und Vorsorgeberater
 T 062 765 44 49, janosch.haller@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
 Javier Conde
 mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

1204/69

+ Dichten und mehr ...

poesia®

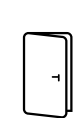
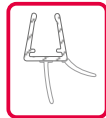


Ferienwohnungen Grächen:

MILLEGGA | 4 Zimmer
POESIA SEETALHORN | 6-7

MILLEGGA | 4 Zimmer
POESIA WEISSHORN | 6

**ERSATZDICHTUNGEN FÜR
 DUSCHKABINEN, KÜHLSCHRÄNKE, FENSTER UND TÜREN**



Schnelle
Lieferung



Kleinmengen
bereits ab 1 Stk.



Kostenlose
Dichtungsrecherche

●●● poesia-gruppe.ch

Grenzweg 3 | Industrie Feldmatte | 5726 Unterkulm | 062 832 32 32 | poesia.ch | shop.mk-dichtungen.ch



Stolz auf den modernisierten Coop-Supermarkt: Geschäftsführer Marcel Kuster mit Projektleiterin Mejrme Jashari.

Nach Coop-Umbau: Einkaufen jetzt noch attraktiver

Wie Tag und Nacht: Geschäftsführer Marcel Kuster bringt den Umbau der Coop-Filiale im Bärenmarkt Reinach auf den Punkt. Die Modernisierung sorgt bei ihm und bei den Kunden für Wow-Effekte. Angebot, Auswahl und Präsentation machen das Einkaufserlebnis hier perfekt.

(tmo.) – Eigentlich erstaunlich, dass man das umfangreiche Warensortiment (über 20000 Artikel), wie es schon vor dem Umbau existierte, auf der 2490 m² grossen Verkaufsfläche noch luftiger und übersichtlicher präsentieren kann. Bei Coop und den verantwortlichen Ladenbau-Entwicklern scheint nichts unmöglich zu sein. In der Umbauzeit vom 19. April bis Ende Oktober ist eine Verkaufsstelle entstanden, welche für Marktstimmung beim täglichen Einkauf sorgt. Die Regale und Verkaufsinselfen wurden bewusst tief gehalten. Sie sorgen für einen angenehmen Weitblick auf der Posti-Tour. In den Gängen zwischen den Regalen ist zudem viel Platz. So, dass man sein Wägeli ohne Staufahrt mal kurz stehen lassen kann. Mit der Modernisie-

rung hat noch mehr Frische Einzug gehalten. Unübersehbar in der Gemüse- und Früchteabteilung, aber auch bei der umplatzierten Backwarenabteilung. Erfreulich: Die Frischteig-Bäckerei sorgt für frisches Brot bis zum Ladenschluss. Ein Blickfang sind die grossen, aus Holz gefertigten Käsekessi, welche mit ausgewählten Käsespezialitäten bestückt sind, die bei optimalen Temperaturen gelagert werden. An der bedienten Fleisch- und Fischtheke werden neu hausgemachte Würste und Burger produziert. Die Wein- und Bierabteilung hat Zuwachs erhalten und hält viele Überraschungen bereit. Die regionale Verbundenheit unterstreicht Coop zudem mit einer Auswahl an lokalen Produkten und den Beschriftungen im Dialekt.





Kinderkrippe **Schülerhort** **Mittagstisch**

Ihre Kinder im Mittelpunkt und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:
Kindertagesstätte Pink Panther
Alte Strasse 47
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77
E-Mail info@pink-panther.ch
Homepage www.pink-panther.ch



Wir sind für Sie da!

Jörg Bolliger AG
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 60
www.schreinerei-bolliger.ch

- Küchenbau
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel



Küchenbau und Geräte-Ersatz

GARAGE FAES AG



GARAGE FAES AG
KIRCHENFELDSTRASSE 6
5727 OBERKULM
062 768 20 20
www.garagefaes.ch



**Wir wünschen
Ihnen eine
schöne Adventszeit**



Philipp Gloor **079 711 21 59**
Gartenstrasse 1 info@malermeister-gloor.ch
5737 Menziken www.malermeister-gloor.ch



Inhaberin Monika Felder (l.), auf dem Rundgang durch die Produktion, darf stolz sein auf die Sanierung und den Erweiterungsbau.



Herzog Kerzen leuchten in neuem Ambiente

Staunen, den Hut ziehen und gratulieren. Wenn die Herzog Kerzen AG in Sursee etwas anpackt, dann richtig. Das war in der 134-jährigen Firmengeschichte schon immer so. Auch bei der Erweiterung und Sanierung der Produktions- und Verkaufsräumlichkeiten am Schellenrain 10. Das Weihnachts- und Kerzenparadies ist eröffnet und den Kunden wird auf 245 m² Verkaufsfläche ein Einkaufserlebnis in einer neuen Dimension geboten.

(tmo.) – Wer, wie die Herzog Kerzen AG, in der heutigen Zeit in eine Betriebserweiterung investiert, hat grundsätzlich Respekt verdient. Zusätzlich gab es anlässlich der Eröffnungstage aber auch jede Menge Lob und Gratulationen. Gratulationen auf der einen Seite für die Handarbeit und die künstlerische Vielfalt, welche hinter der Kerzenproduktion nach wie vor steckt. Auf einem Rundgang wurde allen Interessierten ein spannender Einblick in die verschiedenen Arbeitsschritte gewährt. Eindrücklich, wie aus einem einfachen Docht schlussendlich eine Kerze wird, welche dann in verschiedenen Formen, Farben und Grössen zu einem leuchtenden Beispiel für Traditionshandwerk wird. Kerzen

sind u.a. Accessoires, die mit ihrem warmen Licht unter anderem für ein stilvolles Ambiente in den eigenen vier Wänden sorgen. Klar, dass das umfassende Sortiment bei der Herzog Kerzen AG im Zusammenhang mit der Erweiterung einen speziellen Auftritt verdient hat. Diesen bekommen die Kerzen im neuen, modernen Verkaufsladen, der mit einer Fläche von 245 m² das neue Prunkstück ist und dem Erweiterungsbau mit dem neuen, geschwungenen Eingangsbereich die Krone aufsetzt. Hier geben sich Kerzen zusammen mit auserwählten Wohnaccessoires und Kleinmöbeln auf den verschiedenen Verkaufsinselfen im Ladenlokal ein Stelldichein und sorgen für ein unvergessliches Einkaufserlebnis.





Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
Telefon 062 772 06 06

Dropax
Eiflig Abend
Samstag, 10. Dezember | 20.00 Uhr



Märlitheater Zürich
De Froschkönig
Sonntag, 18. Dezember | 15.00 Uhr



argovia philharmonic
Neujahrskonzert
Freitag, 6. Januar | 20.00 Uhr



Tobias Heinemann
Journey
Samstag, 14. Januar | 20.00 Uhr



Bliss
Acapulco
Freitag, 17. Februar | 20.00 Uhr



Mit freundlicher
Unterstützung von:

ews
LocalPower

Hotel & Restaurant
zum **Schneggen**



Ihr Baufachmann für

- Um-/Anbauten
- Gartenmauern
- Renovationen
- Wintergärten
- Fassadensanierungen
- und vieles mehr



Thomas Zeier
5733 Leimbach AG
5735 Pfeffikon LU
062 772 17 38
info@zeier-bau.ch
www.zeier-bau.ch

NÄHE DEINE
**FASHION
LOOKS**

**BIS ZU
700.^{CHF}
SPAREN**
GROSSE AUSWAHL
BERNINA.COM

Angebote gültig bis 31.12.22. UVP: B 790 + Stickmodul
7295.- statt 7995.- | B 755: 3395.- statt 3795.- | B 590:
3395.- statt 3995.- | B 570: 2995.- statt 3495.-
B 535 für 2995.- statt 2895.-

BERNINA
made to create

Ihr Weihnachtsgeschenk vom
zertifizierten Fachhändler!

schriber

Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

**Neudorfstrasse 2
5734 Reinach**

062 771 31 73 – www.rschriber.ch
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf

Advent, Advent, ein Lichtlein brennt ...

... und wir sind gut ins neue Programm gestartet und haben das Jahr 2022 mit tollen Kursen beendet. Die Volkshochschule Wynental wünscht Ihnen allen eine besinnliche, schöne Adventszeit. Im neuen Jahr starten wir gleich mit einem tollen neuen Highlight. Pascal Weber kommt für einen Vortrag ins Wynental.

Pascal Weber: Was nun, Amerika?



Vortrag mit USA-Korrespondent Pascal Weber. Mittwoch, 11. Januar 2023, 19.30 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach. Kosten: Fr. 20.–. Anmeldung bis 4. Januar 2023. Über nichts sind sich die USA mehr einig: Abtreibung, Waffen, Klima, Bürgerrechte, Bildung, Geschichte, Medien, selbst die Anerkennung von Wahlergebnissen und somit das Fundament des Systems werden infrage gestellt. Wohin treiben die USA? Droht gar ein zweiter amerikanischer Bürgerkrieg, wie manche prophezeien? Antworten liefert SRF USA-Korrespondent Pascal Weber.

Ein Streifzug durch den Wald der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft

Vortrag mit Prof. Harald Bugmann. Donnerstag, 12. Januar 2023, 19.30 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach. Kosten: Fr. 15.–. Anmeldung bis 28. Dezember 2022.

Alle Wege führen nach Rom!

Reise in die Ewige Stadt



Montag, 10. April, bis Samstag, 15. April 2023. Reiseleitung: Paul Leisibach. Tauchen Sie ein in ein lebendiges Museum, begegnen Sie Sehenswürdigkeiten wie dem Kolosseum oder dem Petersdom, lassen Sie sich vom Charme des unvergleichlichen Trastevere-Quartiers bezaubern, geniessen Sie einheimische Köstlichkeiten in einer typisch römischen Trattoria! Von unserem Drei-Sterne-Hotel aus, das sich in der Nähe des Vatikans befindet, erkunden wir die ehemalige Hauptstadt der Welt und das Zentrum der Christenheit, wir lernen aber auch die italienische Kleinstadt Tivoli mit ihren märchenhaften Garten- und Brunnenanlagen kennen.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter www.vhsag.ch/wynental oder nehmen Sie Kontakt auf per E-Mail: wynental@vhsag.ch.



AUSBILDUNG SCHON GEGOOGELT? SCHAU MAL BEI UNS!

TECHNISCHE AUSBILDUNG 2023/2024 KAUFMÄNNISCHE AUSBILDUNG 2024

- Polymechaniker/in EFZ
- Produktionsmechaniker/in EFZ

- Kaufmann/Kauffrau EFZ

Hast Du Interesse? Dann melde Dich.

Technische Ausbildung: Remo Fries, Leiter Berufsbildung, Telefon: 062 288 15 12,

E-Mail: remo.fries@fischer-reinach.ch Kaufmännische Ausbildung: Nicole Eigenmann, Leitung HR,

Telefon 062 288 15 87, E-Mail: nicole.eigenmann@fischer-reinach.ch

Fischer Reinach AG | Hauptstrasse 90 | CH-5734 Reinach | www.fischer-reinach.ch



Top-Beratung und ein professioneller Service: Waldegg-Sport-Inhaber Urs Zeder (rechts) mit Helfer Enrico Zoccolillo.

Waldegg-Sport: Auf die Bretter, fertig, los!

Die Muotathaler Wetterpropheten sind sich nicht einig, ob es einen schneereichen oder einen schneearmen Winter geben wird. Tatsache ist, dass Urs Zeder mit seinem Ski- und Snowboard-fachgeschäft Waldegg-Sport in Menziken Anfang November Saisonöffnung feierte und förmlich überrannt wurde. Die Vorfreude auf das Wintersportvergnügen scheint sehr gross zu sein.

(tmo.) – «Mit einem solchen Ansturm hatte ich nicht gerechnet», freute sich Urs Zeder. Er hofft mit den vielen Ski- und Snowboardbegeisterten natürlich auf ganz viel «Pulver gut» in der bevorstehenden Skisaison 2022/2023. Wie es scheint, wurden Skifahrer und Snowboarder nach dem warmen Oktober nun endgültig aus dem Sommerschlaf gerissen. Damit sie dann in den Startlöchern sind, wenn die Skipisten geöffnet werden, gilt es, die bestehende Ausrüstung in der Waldegg-Werkstatt für die neue Skisaison wieder fit zu machen. Andere wiederum deckten sich am Eröffnungstag mit neuem Material ein. Sie wissen dabei die Top-Beratung und den professionellen Service von Urs Zeder und seinem Team seit Jahren zu schätzen. Die

neuen Ski- und Snowboardmodelle sind in Reih und Glied aufgestellt und warten auf Käuferschaft. «Einige Neuheiten sind wegen der Lieferschwierigkeiten zwar noch nicht eingetroffen», sagt Urs Zeder. Perfektes Material zu reduzierten Preisen findet man bei Waldegg-Sport aber auch immer in der Abteilung Auslaufmodelle. Zudem hat Urs Zeder einen grossen Test- und Mietmaterial-Ausverkauf gestartet. Wer sich ein Schnäppchen für sich oder seine Kinder sichern will, sollte sich also spüren. Stark und bekannt ist Waldegg-Sport bei den Tages-, Wochen- und Saisonmieten für Ski und Snowboards. Materialmässig ungetrübten Wintersport erhalten Wintersportlerinnen und -sportler hier zu sensationellen Preisen.



Einladung zum Weihnachtsmodemarkt

Wir verwöhnen Sie in der weihnachtlich geschmückten Passage mit feinen Leckereien
Viele interessante Sonderangebote
Immer beliebt: Unsere Geschenkgutscheine

Do., 22.12.22: 9.00 – 20.00
Fr., 23.12.22: 9.00 – 22.00 Nightshopping
Sa., 24.12.22: 9.00 – 15.00

Sonntagsverkäufe
So., 11.12.22: 12.00 – 17.00
So., 18.12.22: 12.00 – 17.00

20% Rabatt
auf das gesamte
Wintersortiment

Wir wünschen allen eine
besinnliche Weihnachtszeit und
ein glückliches Neues Jahr.
Brigitte Wildi und Team

intermod

Hochhaus | 5734 Reinach | Tel. 062 771 71 42

Winterpause: Di., 27.12.22 – Mo., 16.01.23

Di. – Fr., 9.00 – 12.00, 13.30 – 17.30 | Sa., 9.00 – 15.00



new era
ein neues Zeitalter
bricht an

Mach mit und melde dich direkt
an unter jugendchor-seetal.ch

Höhepunkt ist das **Galakonzert**
am **22. April 2023** im
Löwensaal in Beinwil am See.



Abheben und erleben.

Bestellen Sie jetzt Gutscheine –
das ideale Weihnachtsgeschenk

Rundflüge
Schnupperflüge
Helikopterflüge
Flugschule

Telefon 041 930 18 66

Luzern-Beromünster
FLUBAG
www.flubag.ch



Wohnen, Essen, Relaxen, Schlafen: Qualitätsmöbel vom Möbelhaus Comodo

Lange konnte man sie geniessen, die milden Herbsttemperaturen. Doch sie kam mit grossen Schritten auf und zu – die dunklere und kalte Jahreszeit, in welcher man es sich gerne in den schön eingerichteten eigenen vier Wänden gemütlich macht, ein feines Essen am grossen Esstisch geniesst und sich gerne auch ab und zu etwas länger im bequemen Bett einkuschelt.

(fhu) – Am letzten Wochenende im Oktober war es wieder so weit. Andrea und Jan Hunziker präsentierten gemeinsam mit ihrem Team eine grosse Auswahl an Esszimmermöbeln, Wohnaccessoires, Betten und Heimtextilien sowie spannenden Einrichtungsideen für ein schönes Zuhause. Das kompetente Möbelhaus-Team lud zum Comodofest. Während zwei Wochen konnte die Kundschaft von attraktiven Aktionen und Angeboten profitieren. Am Samstag und Sonntag war der Feuerwehrverein Dürrenäsch mit Kafibeizli, frischen

Pizzen und Hot Dogs für das kulinarische Wohl der Kundschaft zuständig. Ob in der winterlich gestalteten Boutique, mit weihnachtlichen Accessoires, erlesener Tischware sowie Kerzen und vielen Geschenkideen oder beim Rundgang durch die Möbelausstellung – an Inspirationen für ein schönes Zuhause fehlt es nicht. Mit der grossen Auswahl an Qualitätsmöbeln, hochwertigen Bettinhalten und innovativen Sofalösungen und Relaxsesseln findet man auf 1200 m² Ausstellungsfläche alles, was das Einrichtungsherz begehrt.



Alterszentrum und Spitex Mittleres Wynental

- Ihre Partner rund um Pflege, Betreuung und Beratung
- Attraktiver Arbeitgeber im Wynental, moderne Infrastruktur, 40-Stunden-Woche, zeitgemässe Lohn- und Sozialleistungen
- Wir bilden erfolgreich aus in den Fachbereichen: Hauswirtschaft EBA/EFZ, Koch/Köchin EBA/EFZ, Pflege AGS, FAGE, HF

www.az-oberkulm.ch



Adventszauber in der Gärtnerei Vogel

Das Feuer in der Feuerschale brannte, das Zelt stand und die adventlichen Werkstücke waren bereit. Wie immer festlich, natürlich und überaus einfallreich gestaltet waren sie, die Adventskreationen der Gärtnerei Vogel in Seon. Das Team der Gärtnerei in Schafisheim und das des Blumenladens in Seon erschuf gemeinsam mit Martin Vogel einmal mehr eine zauberhafte Weihnachtswelt mit Gestecken, floralen Wanddekorationen, Kränzen und saisonalen Pflanzen.

(fhu) – Mit einem gemütlichen Apéro bei Kerzenlicht war es wieder so weit, die Verkaufsausstellung zum Advent wurde am Montag, 14. November, pünktlich um 17 Uhr eröffnet. Das Team der Gärtnerei und die Floristinnen im Blumenladen kreierten eine wunderbare Adventswelt, welche die Besuchenden verzauberte und schliesslich staunen liess. Was die floralen Werkstücke wie Kränze, Gestecke, die gefüllten Gefässe oder die Wanddekorationen jeweils ausmachen, ist ihre Natürlichkeit, welche mit den verwendeten glänzenden Accessoires bestens harmoniert. Die warmen Farbtöne wie Orange, Braun, Naturfarbe oder Gelb

wurden mit altem Holz und Birkenbäumen perfekt in Szene gesetzt. Das passende Grün in verschiedenen Nuancen ergänzte das harmonische Bild beim Betreten des Zeltes. Wer eher die kühleren Farben bevorzugte, konnte sich an den Kreationen in Weiss, Eisblau, Rosa und Silber erfreuen. Dazu passende saisonale Pflanzen wie Christrosen, der sehr beliebte silberne Strauch, dem Calocephalus sowie die Skimmia oder die Koniferen ergänzten das winterliche Angebot. Einmal mehr gelang dem Team der Gärtnerei Vogel mit vielen Ideen, Kreativität, Herzblut und Handarbeit eine sehr kreativ gestaltete und einladende Adventsausstellung.

**Alles unter einem Dach
an der Hauptstrasse 41, Reinach**

TANZ	BEWEGUNG	ERNÄHRUNG	MASSAGE	BEAUTY
<p>Tanztäglich Zentrum für Bewegung GmbH Tanz, Bewegung, Massage</p>	<p>Simone Gysi Bewegung und Ernährung</p>	<p>INA MAJ Beauty Bar Fitness Shop</p>		
<p>tanztaeglich.ch info@tanztaeglich.ch</p>	<p>move-n-eat.ch info@move-n-eat.ch</p>	<p>INAMAJ.MGMT@GMAIL.COM 079 629 39 85</p>		

**Möchten Sie Ihren Liebsten etwas Bewegtes, Entspannendes oder Schönes zu Weihnachten schenken?
Gutscheine sind in allen drei Geschäften erhältlich.**



Roland Gloor, Ruth Frey, Stefanie Gloor und Raphael Romano waren für die Interessierten bei der Präsentation des ID.Buzz da.

Garage Gloor präsentierte den neuen Elektro-Bulli

Ob er auch jemals Kultstatus erlangen wird, wie der VW-Bus T1 (Bulli) von 1950 bis 1967, steht natürlich noch in den Sternen. Schliesslich war ja erst Ende November Schweizer Markteinführung, zu welcher auch die Garage Gloor in Gontenschwil einlud.

(tmo.) – Das Interesse an der neuen Bus-Generation von Volkswagen ist da. Viele wollten sich einen ersten Augenschein und eine erste Probefahrt mit dem neuen Familienmitglied von VW nicht entgehen lassen. Vor allem aber war die Neugier auf das neue und bereits im Vorfeld hochgelobte Raumgefühl gross. «Ein neu definiertes», wie es VW in Verbindung u. a. mit verstellbaren Komfortsitzen, variablem Innenraum und noch mehr Platz für die Fahrgäste konkret umschreibt. Der Nachhaltigkeit wurde ebenfalls viel Platz eingeräumt. «Bei den Sitzbezügen und den Bodenbelägen kamen zum Beispiel recycelte Materialien zur Anwendung», erklärt Roland Gloor. Zudem sei das Interieur

tierlederfrei, wie Stefanie Gloor ergänzt. Sehr gut kommt die Zweifarbenlackierung an. Ein Hingucker, den es auf Wunsch in Kombination mit der Grundfarbe Weiss in vier verschiedenen Farbtönen gibt. Die Ausstattungspakete variieren je nach Modell. So gehören beim ID. Buzz Pro das schlüssellose Startsystem, Einparkhilfe oder der Notbremsassistent zum Standard. Die Reichweite gibt VW mit ca. 423 Kilometern an. Die hängt natürlich von Topographie der Fahrtstrecke und der Verwendung von anderen Energieverbrauchern wie Heizung etc. ab. Das Fahren mit dem ID.Buzz erinnert – weil geräuschlos – an ein Schweben und gestaltet sich entspannt. Eine Probefahrt lohnt sich auf jeden Fall.



Auch bei der jüngsten Ausgabe des Seenger Märliwaldes gibt es wieder viel zu entdecken.

Seenger Märliwald bringt Augen wieder zum Leuchten

Er begeistert und fasziniert alle: Die Rede ist vom Seenger Märliwald an der Unterdorfstrasse, der jeweils am Vorabend Leute von nah und fern nach Seengen lockt und dabei die Augen der unzähligen kleinen und grossen Besucher zum Leuchten bringt.

(tmo.) – Es herrscht wieder Action im Seenger Märliwald an der Unterdorfstrasse. Die sportlichen Samichläuse, Eskimo, Eisbär, Braunbär, Hänsel und Gretel, Frau Holle, die Bäcker-Crew, der Metzger & Co. sind aus dem Sommerschlaf erwacht. Besser gesagt: Sie sind vom Verein Märliwald Seengen um Märliwaldvater und Vereinspräsident Peter «Busi» Sandmeier aufgeweckt und für ihren grossen Auftritt, der bis 28. Dezember dauert, wieder fit gemacht worden. Neue Figuren sind auch in diesem Jahr wieder dazugekommen: der Bäcker mit seinem Wallholz, der Wichtel, die deckeschüttelnde Frau Holle und zwei neue Bären, um nur einige zu nennen. Zwischen den rund 35 liebevoll geschmückten Weihnachtsbäumen wurden ihre Holzunterkünfte aufgestellt. Für die skifahrenden Samichläuse wur-

den die Pisten präpariert und der Sessellift in Betrieb genommen. Die Leute konnten die Eröffnung kaum erwarten. Sie warteten vor dem Eingang zur Anlage, während sich die Vorstandsmitglieder noch um letzte Details kümmerten. Da wurde noch eine Wichtelmütze zurechtgezupft, dort das Gewand des skispringenden Samichlaus fachmännisch fixiert und ein Scheinwerfer in die richtige Position gebracht. Beachtlich: Während dreieinhalb Tagen harter Arbeit wurde der Märliwald von unzähligen Freiwilligen wieder «aus dem Boden gestampft». «Ich weiss auch nicht, weshalb wir uns das immer wieder antun», wie Peter Sandmeier sagte. Nun: Die Antwort lieferten die Besucher postwendend. Sie bedankten sich herzlich für den Märliwald 2022 – auch im Namen ihrer Kinder.

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch



Schröder AG

Architektur ■ Baumanagement



schroeder-ag.ch ■ Schorenstrasse 6 ■ 5734 Reinach

11/2020 artwork.ch

wirz //
malergeschäft seit 1946

5737 menziken
russrainstrasse 28
telefon 062 771 46 09

www.malerwirz.ch

**NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ**

Wydenstrasse 1 062 765 77 77
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch

CHS-modulhaus.ch!

Wir bringen Ihr Zuhause!
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!

— Qualität

www.chs-modulhaus.ch

ihre
gartenwelt

www.ihregartenwelt.ch

www.zaunideen.ch

gartenhag ag

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.

www.zaunideen.ch

Huwa
seit 1911
www.huwa.ch

www.huwa.ch

Carrosserie Spritzwerk
marcar
GmbH
5734 Reinach Tel. 062 771 14 14
www.marano.ch

kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier
www.kreativschub.ch